

The background of the entire page is a close-up, artistic photograph of a washing machine's internal drum. The drum is made of polished metal and shows strong reflections of light, creating a sense of depth and movement. The Electrolux logo is positioned in the upper left corner.

Thinking of you
Electrolux

Brugervejledning
Bruksanvisning
Bruksanvisning

Vaskemaskine
Vaskemaskin
Tvättmaskin

EWF 10149 W



We were thinking of you
when we made this product

Velkommen i Electrolux' verden

Tak fordi du valgte et førsteklasses produkt, som du forhåbentlig får stor glæde af fremover. Vores ambition er at tilbyde en bred vifte af produkter, som forenkler dit liv. Du kan se nogle eksempler på forsiden af denne brugsanvisning. Vi håber, du vil bruge nogle minutter på at læse denne vejledning igennem, så du kan udnytte de fordele, som din nyerhvervelse byder på. Til gengæld kan vi love dig et produkt, der er særdeles brugervenligt og giver tryghed i hverdagen. God fornøjelse!

Indhold

Oplysninger om sikkerhed	5
Beskrivelse af maskinen	7
Kontrolpanel	8
Brug	9
Gode råd inden og om vask.....	15
Internationale tekstilbehandlingssymboler	18
Vaskeprogrammer	19-20
Programoplysninger	21-22
Rengøring og vedligeholdelse	23
Når der opstår fejl	26
Tekniske data	30
Forbrugsværdier	31
Installation	32
Råd om miljøbeskyttelse	36
Garantibetingelser	37
Kundeservicecentre.....	39

Følgende symboler bruges i denne vejledning:



Vigtige oplysninger vedrørende personlig sikkerhed og oplysninger om, hvordan det undgås at beskadige apparatet.



Generelle oplysninger og gode råd



Miljøoplysninger

Oplysninger om sikkerhed



Læs denne brugervejledning igennem (inkl. tips og advarsler), før maskinen installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at maskinen bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldstændigt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den følger med maskinen, hvis den bliver flyttet eller solgt, så alle, der bruger maskinen, er fortrolige med dens betjening og sikkerhed.

Generelt om sikkerhed

- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller på nogen måde forsøge at ændre på det.
- Ved vaskeprogrammer med høje temperaturer kan lugeglasset blive tilsvarende varmt. Rør ikke ved det!
- Sørg for, at husdyr ikke kravler ind i tromlen. Kontrollér derfor tromlen inden brug.
- Genstande som mønter, sikkerhedsnåle, søm, skruer, sten eller andre hårde, skarpe ting kan medføre stor skade og må ikke kommes i maskinen.
- Brug kun de anbefalede mængder skyllemiddel og vaskemiddel. Der kan ske skade på tekstilerne, hvis man fylder for meget i. Se producentens anbefalinger angående mængder.
- Vask små genstande som sokker, snører, vaskbare bæltter og lign. i en vaskepose eller et lukket pudebetræk, da den slags ting ellers kan komme ind mellem karret og den indre tromle.
- Der må ikke vaskes genstande med halvalben eller usømmede eller trevlede ting.
- Kobl altid maskinen fra strømforsyningen, og luk for vandet efter hver brug, samt ved rengøring og vedligeholdelse.
- Forsøg aldrig selv på at reparere maskinen. Reparationer udført af uerfarne personer kan medføre alvorlig fejlfunktion og ulykker. Kontakt det lokale Servicecenter. Kræv altid, at der anvendes originale reservedele.

Installation

- Dette apparat er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning.
- Når apparatet pakkes ud, skal man sikre sig, at det ikke er beskadiget. I tvivlstilfælde må man ikke tage det i anvendelse men skal kontakte Servicecenteret.
- Alle bolte til emballering og transportsikring skal fjernes før brug. Det kan medføre stor skade på apparatet og andre ejendele, hvis dette ikke overholdes. Se det pågældende afsnit i brugervejledningen.
- Når apparatet er installeret, skal man kontrollere, at det ikke står på vandtilførselsslangen eller afløbsslangen, og at toppen ikke klemmer strømforsyningskablet.
- Hvis vaskemaskinen står på et gulv med gulvtæppe, skal benene justeres, så der er fri luftcirkulation.
- Se altid efter, at der ikke siver vand fra slanger og slangekoblinger efter installationen.

6 oplysninger om sikkerhed electrolux

- Hvis apparatet installeres på et sted, hvor der kan forekomme frost, skal man læse afsnittet "**frostsikring**".
- Eventuelt VVS-arbejde i forbindelse med installationen skal udføres af en faguddannet blikkenslager eller anden sagkyndig person.
- Eventuelt elarbejde skal udføres af en autoriseret installatør eller anden sagkyndig person.

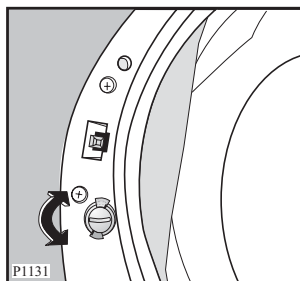
Brug

- Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Det må ikke anvendes til andre formål end det, det er beregnet på.
- Vask kun tøj, der er beregnet på at blive maskinvasket. Følg instruktionerne på hvert vaskemærke.
- Fyld ikke vaskemaskinen for meget. Se det pågældende afsnit i brugervejledningen.
- Før vask skal man sikre sig, at alle lommer er tømt og alle lynlåse lukket. Undgå at vaske trevlede eller forrevne tøjstykker, og behandl pletter fra maling, blæk, rust og græs før vask. Bh'er med metalbøjler **MÅ IKKE** maskinvaskes.
- Tøjstykker, der har været i kontakt med flygtige opløsningsvæsker, må ikke maskinvaskes. Hvis der er anvendt flygtige rensesvæsker, skal man sørge for, at væsken er fjernet fra tøjet, før det kommer i vaskemaskinen.
- Træk aldrig i ledningen for at få stikket ud af stikkontakten. Tag altid fat i selve stikket.

- Brug aldrig vaskemaskinen, hvis strømkablet, kontrolpanelet, toppladen eller soklen er beskadiget, så der er fri adgang til maskinens indre.

Børnesikring

- Vaskemaskinen er ikke beregnet til at blive betjent af mindre børn eller handicappede uden opsyn.
- Mindre børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Emballagen (f.eks. plastfilm, polystyren) kan være farlig for børn - fare for kvælning! Opbevar materialet utilgængeligt for børn.
- Opbevar alle opvaskemidler et sikkert sted og utilgængeligt for børn.
- Sørg for, at børn eller husdyr ikke kravler ind i tromlen. For at undgå dette, har maskinen en særlig funktion. Anordningen aktiveres ved at dreje knappen (uden at trykke på den) på indersiden af lugen med uret, til kærven står vandret. Om nødvendigt anvendes en mønt.



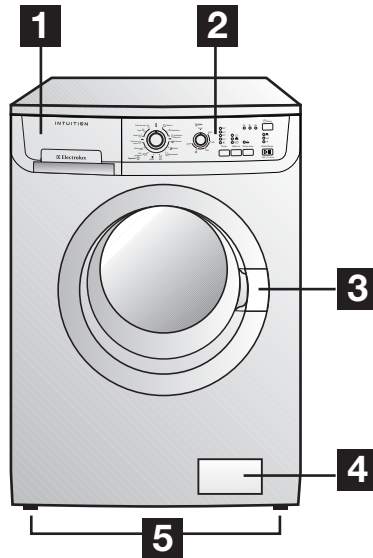
Anordningen deaktiveres, så lugen atter kan lukkes, ved at dreje knappen mod uret, til kærven er lodret.

Beskrivelse af apparatet

Den nye maskine lever op til alle moderne krav om effektiv behandling af vasketøj med et lavt forbrug af vand, energi og vaskemidler.

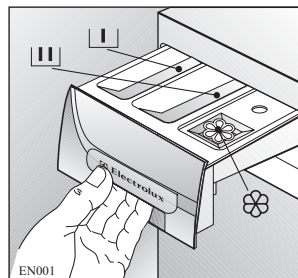
ØKO-ventilsystemet giver fuld udnyttelse af vaskemidlerne og reducerer vandforbruget og dermed energiforbruget.

- 1** Vaskemiddelskuffe
- 2** Kontrolpanel
- 3** Lugehåndtag
- 4** Udtørningspumpe
- 5** Justérbare ben

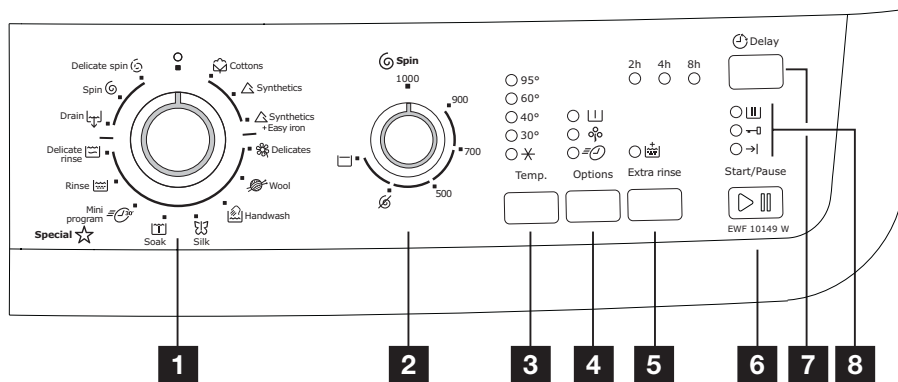


Vaskemiddelskuffe

-  Forvask
-  Hovedvask
-  Skyllemiddel



Kontrolpanel



- 1** Programvælger
- 2** Vælger til centrifugeringshastighed
- 3** Knap til temperaturreduktion
- 4** Knap til tilvalg
- 5** Knap til ekstra skyl
- 6** Start/Pause-knap
- 7** Knap for udskudt start
- 8** Display for programforløb

Brug

Første gangs brug



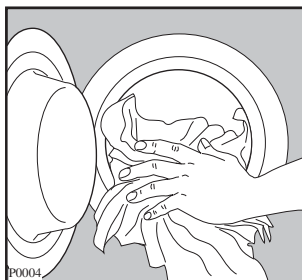
- Sørg for, at tilslutningen af el og vand er i overensstemmelse med installationsanvisningerne.
- Fjern polystyrenblokken og eventuelt andet materiale fra tromlen.
- Hæld 2 liter vand i rummet til hovedvask  i vaskemiddelskuffen for at aktivere ØKO-ventilen. Kør derefter en bomuldsvask ved 95°C, uden tøj i maskinen, for at fjerne eventuelle rester fra produktionen i tromlen og karret. Hæld 1/2 mål vaskemiddel i skuffen, og start maskinen.

Daglig brug

Ilægning af vasketøjet

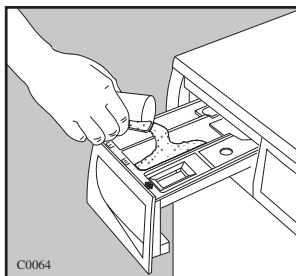


Åbn lugen ved forsigtigt at trække håndtaget udad. Læg tøjet i tromlen, et stykke ad gangen, og sørg for at ryste det ud så godt som muligt. Luk lugen.

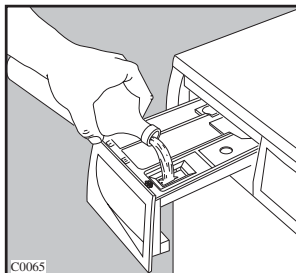


Dosering af vaskemiddel og skyllemiddel

Træk vaskemiddelskuffen så langt ud, den kan komme. Mål den krævede mængde vaskemiddel op, og hæld det i rummet til hovedvask , og hvis man ønsker at køre "forvask", hældes der vaskemiddel i rummet mærket .

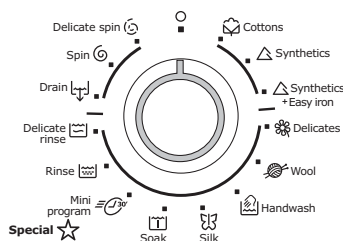


Efter behov hældes der skyllemiddel i rummet mærket  (mængden må ikke overstige mærket "MAX" i skuffen). Luk skuffen forsigtigt i.



Vælg det ønskede program

Drej programvælgeren til det ønskede program. Lampen for Start/Pause begynder at blinke.



Vælgerknappen er opdelt i følgende områder:

Bomuld 

Syntetiske stoffer 

Sarte stoffer 

Uld  og Håndvask 

Silke 

☆ Specialprogrammer:  Iblødsætning,

 Miniprogram,  Skyl,  Skånsomt

skyl  Udtømning,  Centrifugering og

Skånsom centrifugering  .

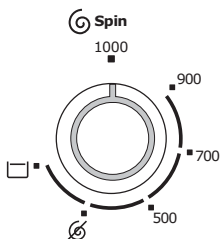
Vælgerknappen kan drejes i begge retninger. Positionen **O** til Reset af program/ Sluk for maskinen.

Efter afslutningen på programmet skal programvælgeren stilles i positionen O for at slukke maskinen.

PAS PÅ!

Hvis programvælgeren drejes til et andet program, mens maskinen er i drift, vil den røde Start/Pause-lampe blinke 3 gange for at angive, at der er foretaget et forkert valg. Maskinen kører ikke det nye valgte program.

Vælg centrifugeringshastighed



Denne knap giver mulighed for at reducere den sidste og de mellemliggende centrifugeringer eller at vælge  **Ingen centrifugering** eller  **Skyllestop**.

Hastighederne på knappen refererer til bomuldsprogrammer.

Position 1000 svarer til 900 o/m til Syntetiske stoffer, Uld og Håndvask, og 700 o/m til Sarte stoffer, Silke og Miniprogram.

Position 500 svarer til 450 o/m til Sarte stoffer, Silke og Miniprogram.

 **Ingen centrifugering:** med denne position udelukkes alle centrifugeringsfaser. Skal anvendes til meget sarte ting. Maskinen tilføjer nogle skyl i programmer til Bomuld og Syntetiske stoffer.

 **Skyllestop:** når denne position vælges, tømmes vandet ikke ud af maskinen efter sidste skyl, så tøjet ikke bliver krøllet. Når programmet er færdigt, er lamperne for  (Programslut) og  (Luge) tændt, lampen for Start/Pause og lampen for vask  slukker, og lugen er blokeret for at angive, at vandet skal tømmes ud.

Det gøres sådan:

drej programvælgeren til "**O**".

Vælg  (Udtømning),  (Centrifugering) eller  (Skånsom centrifugering)

med vælgeren kan centrifugeringshastigheden reduceres om nødvendigt.

PAS PÅ! Hvis vælgeren til centrifugeringshastighed står i positionerne  eller  foretager maskinen en centrifugering ved 400 o/m.

tryk på knappen **Start/Pause**

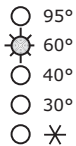
ved afslutningen på programmet tænder kun lampen  (Programslut).

Knapper til programtilvalg

Alt efter programmet kan der laves en kombination af forskellige funktioner. Disse skal vælges, når det ønskede program er valgt, og før man trykker på Start/Pause-knappen.

Når der er trykket på disse knapper, tænder den tilhørende lampe. Når der trykkes på dem en gang til, slukker lampen.

Valg af temperatur



Temp.



Tryk på **Temp.-** knappen gentagne gange for at øge eller mindske temperaturen, hvis der ønskes en anden temperatur end den, vaskemaskinen foreslår som standard. Den tilhørende lampe tænder.

Maksimumtemperaturerne er 95°C for Bomuld, 60°C for Syntetiske stoffer, 40°C for Sarte stoffer, Uld og Håndvask og 30°C for Silke, Iblødsætning og Miniprogram.

Når der vælges positionen * (Kold), vasker maskinen med koldt vand. Skal anvendes til meget sarte ting som f.eks. gardiner.

Valg af funktionerne Forvask , Øko eller Quickvask

Tryk gentagne gange på knappen **Ekstrafunktioner** for at vælge den ønskede funktion. Den tilhørende lampe tænder.



Options



Der kan vælges mellem 3 forskellige funktioner:

FORVASK : vælg denne funktion, hvis vasketøjet skal forvaskes ved 30°C før hovedvasken (**fås ikke til Uld, Miniprogram, Silke og Håndvaskeprogrammer**). Forvasken afsluttes med en kort centrifugering i programmer til bomuld og syntetiske stoffer, hvorimod vandet blot udtømmes i programmer til sarte stoffer.

ØKONOMI : denne funktion kan kun vælges til let eller normalt snavset bomuld og syntetiske stoffer og med en temperatur på 40°C eller højere. Vasketiden vil blive forlænget og vasketemperaturen reduceret.

QUICKVASK : en meget kort cyklus til let snavset tøj, der kun har været brugt eller båret i meget kort tid.

Denne funktion **fås ikke til Uld, Miniprogram, Silke og Håndvaskeprogrammerne**.

Maks. fyldning til bomuld: 3 kg.

Maks. fyldning til Syntetiske og Sarte stoffer: 1 kg.

Hvis der vælges en funktion, der ikke er mulig sammen med det valgte program, vil den røde lampe på **Start/Pause**-knappen blinke 3 gange.

Vasketiden reduceres i henhold til stoftypen og den valgte temperatur som vist på skemaet.

Bomuld temp.	Normal vask min.	Quickvask min.
95°	140	90
60°	120	60
40°	115	40
30°	100	35
Syntetiske stoffer		
60°	90	50
40°	80	40
30°	75	20
Sarte stoffer		
40°	65	35
30°	60	30

Valg af funktionen Ekstraskyl



Extra rinse



Denne knap kan vælges til alle programmer med undtagelse af Uld, Håndvask, Silke og Miniprogram. Maskinen gennemløber ekstra skyl.

Denne funktion anbefales til folk med vaskemiddelallergi samt på steder med meget blødt vand.

Valg af Start/Pause



Start/Pause



For at starte det valgte program trykkes der på **“start/pause”**-knappen. Den tilhørende grønne lampe holder op med at blinke. Lamperne for **“vask”** og **“luge”** er tændt for at angive, at maskinen starter, og at lugen er låst.

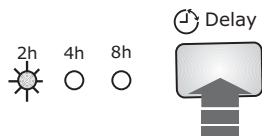
For at afbryde et igangværende program trykkes der på **“start/pause”**-knappen: den tilhørende grønne lampe begynder at blinke.

For at genstarte programmet fra det punkt, hvor det blev afbrudt, trykkes der på **“Start/Pause”**-knappen **igen**.

Hvis der er valgt udskudt start, starter maskinen nedtællingen.

Hvis der er blevet valgt en ukorrekt funktion, blinker en rød lampe i **“start/pause”**-knappen 3 gange.

Valg af udskudt start



Hvis man ønsker at udskyde starten på et program, kan man gentagne gange trykke på knappen Udskudt start for at vælge den ønskede tidsperiode, før man starter programmet. Den relevante lampe tænder.

Denne knap gør det muligt at udskyde starttidspunktet for vaskeprogrammet med 2, 4 eller 8 timer.

Man skal vælge denne funktion efter at have indstillet programmet, og før man trykker på **Start/Pause**-knappen.

Man kan annullere den udskudte start når som helst, før man trykker på **Start/Pause**-knappen.

Hvis man allerede har trykket på Start/Pause-knappen og ønsker at annullere den udskudte start, gøres følgende:

- indstil vaskemaskinen til PAUSE ved at trykke på Start/Pause-knappen.
- tryk én gang på knappen Udskudt start, og lampen for den pågældende tidsperiode slukker.
- tryk igen på Start/Pause-knappen for at starte programmet.

Vigtigt!

- Den valgte tidsperiode kan kun ændres, efter at man har valgt vaskeprogrammet igen.
- Lugen vil være låst gennem hele tidsperioden frem til den udskudte start. Hvis man har behov for at åbne lugen, skal maskinen først stilles på PAUSE ved at trykke på Start/Pause-knappen og derefter vente i ca. 2 minutter. Når lugen er lukket igen, skal man trykke en gang til på Start/Pause-knappen.

Udskudt start kan ikke vælges sammen med

Udtømning .

Display for programforløb

-  Wash
-  Door
-  End

Når man har trykket på knappen Start/Pause, tænder lampen for **“vask”** . Når lampen for “vask” tænder, betyder det, at maskinen er i gang med sin vaskecyklus.

Lampen for **“luge”**  angiver, om lugen kan åbnes:

- tændt: lugen kan ikke åbnes. Maskinen er i gang.
- slukket: lugen kan åbnes. Vaskeprogrammet er afsluttet.
- blinkende lampe: lugen åbner.

Når programmet er færdigt, tænder lampen for **“programslut”** .

Ændring af en funktion eller et igangværende program

Det er muligt at ændre en hvilken som helst funktion, før programmet udfører den. Før der foretages ændringer, skal man sætte maskine på pause ved at trykke på knappen **“maskinen på pause”**.

Ændring af et igangværende program er kun muligt **ved at nulstille den**. Drej programvælgeren til **“O”** og derefter til den nye programposition. Vaskevandet i karret tømmes ikke ud. Start det nye program ved at trykke på knappen **“start/pause”** igen.

Afbrydelse af et program

Tryk på knappen **“Start/Pause”** for at afbryde et igangværende program, og den tilhørende lampe begynder at blinke. Tryk en gang til på knappen for at genstarte programmet.

Annullering af et program

Drej programvælgeren til **“O”** for at annullere et igangværende program. Nu kan der vælges et nyt program.

Åbning af lugen efter starten på et program

Først stilles maskinen på pause ved at trykke på knappen **“Start/Pause”**.

Hvis lampen for **“luge”**  blinker og efter 2 minutter slukker, kan lugen åbnes.

Hvis lampen for **“luge”**  ikke slukker, betyder det, at maskinen allerede varmer op, og at vandniveauet er nået op over underkanten af lugen, eller at tromlen drejer rundt.

I så fald kan lugen ikke åbnes.

Hvis man ikke kan åbne lugen, men har et absolut behov for at gøre det, er man nødt til at slukke for maskinen ved at dreje programvælgeren til **“O”**. Efter ca. 2 minutter kan lugen åbnes (**vær opmærksom på vandniveauet og vandtemperaturen!**).

Ved programslut

Maskinen standser automatisk, lampen for **“Start/Pause”** slukker, og lamperne for →| **“programslut”** og  **“luge”** slukker.

Hvis der er valgt  **“skyllestop”**, tænder lamperne for →| **“programslut”** og  **“luge”**, og lugen forbliver låst for at angive, at vandet først skal tømmes ud for at frigøre lugen.

For at tømme vandet ud se fremgangsmåden under afsnittet om Skyllestop.

Drej programvælgeren til **“O”** for at slukke for maskinen.

Fjern tøjet fra tromlen, og sørg for, at den er helt tømt.

Hvis der ikke skal vaskes yderligere, skal der lukkes for vandhanen. Lad lugen stå åben for at forhindre dannelse af mug og ubehagelig lugt.

Gode råd inden og om vask



Sortering af vasketøjet

Følg instruktionerne på hvert vaskemærke samt producentens anvisninger. Sortér vasketøjet: i hvidt, kulørt, syntetiske stoffer, sarte stoffer, uld.

Temperaturer

95°	til normalt snavset, hvid bomuld og lærred (f.eks. viskestykker, håndklæder, duge, lagner...)
50°-60°	til normalt snavset, farveægte tøj (f.eks. skjorter, nattøj, pyjamas....) i lærred, bomuld eller syntetiske fibre samt til let snavset hvid bomuld (f.eks. undertøj).
30°-40°	til sart tøj (f.eks. netgardiner), blandet vasketøj inklusive syntetiske fibre og uld mærket med "ren ny uld, maskinvaskbar, krympefri".

Før vasketøjet lægges i maskinen

Vask aldrig kulørt og hvidt tøj sammen. Hvidt tøj kan miste "hvidheden" i vasken.

Nyt, kulørt tøj kan smitte af i den første vask. Det skal derfor vaskes separat første gang.

Sørg for, at der ikke er metalgenstande i vasketøjet (f.eks. hårspænder, sikkerhedsnåle o.lign.).

Knap pudebetræk, luk lynlåse, hægt hæfter og lås tryklåse. Bind bælter eller lange bænder.

Fjern genstridige pletter før vask.

Gnub særligt snavsede steder med et særligt rensmiddel.

Behandl gardiner særligt forsigtigt. Fjern kroge, eller kom dem i en vaskepose.

Maksimal fyldning

Anbefalede fyldninger ses i programoversigten.

Generelle regler:

Bomuld, lærred: tromlen kan være fyldt men ikke for tætpakket.

Syntetiske stoffer: tromlen må kun være halvt fyldt.

Sarte stoffer og uld: tromlen må kun være en tredjedel fyldt.

Vaskes en maksimal fyldning, udnyttes vand og energi bedst.

Ved meget snavset tøj skal fyldningen begrænses.

Tøjets vægt

Følgende vægtangivelser er vejledende:

badekåbe	1200 g
serviet	100 g
dynebetræk	700 g
lagen	500 g
pudebetræk	200 g
dug	250 g
håndklæde	200 g
viskestykke	100 g
nattøj	200 g
dametrusser	100 g
herrearbejdsskjorte	600 g
herreskjorte	200 g
herrepjamas	500 g
bluse	100 g
herreunderbukser	100 g

Pletfjerning

Genstridige pletter kan muligvis ikke fjernes med kun vand og vaskemiddel. Det er derfor tilrådeligt at behandle dem før vask.

Blod: behandl friske pletter med koldt vand. Ved indtørrede pletter skal man lægge tøjet i blød natten over i et specialvaskemiddel og derefter gnubbe i sæbevandet.

Oliebaseret maling: fugt med rensebenzin, læg tøjet på en blød klud og dub på pletten. Gentages flere gange.

Indtørrede fedtpletter: fugt med terpentin, læg tøjet på en blød overflade, og dub pletten med fingerspidserne og en bomuldsklud.

Rust: oxalsyre opløst i varmt vand eller et rustfjerningsmiddel brugt koldt. Vær forsigtig med gamle rustpletter, da cellulosestrukturen allerede vil være beskadiget og tøjet vil være blevet hullet.

Mugpletter: behandles med blegemiddel, skyl grundigt (kun hvidt og farveægte tøj).

Græs: indsæb let, og behandl med blegemiddel (kun hvidt og farveægte tøj).

Kuglepen og lim: fugt med acetone (*), læg tøjet på en blød klud, og dub på pletten.

Læbestift: fugt med acetone som ovenfor, og behandl pletten med husholdningssprit. Fjern eventuelle resterende mærker på hvidt tøj med blegemiddel.

Rødvin: læg i blød i vand og vaskemiddel, skyl, og behandl med eddikesyre eller citronsyre og skyl efter. Fjern eventuelle resterende mærker med blegemiddel.

Blæk: afhængigt af typen af blæk fugtes tøjet først med acetone (*), derefter med eddikesyre. Fjern eventuelle resterende mærker på hvidt tøj med blegemiddel, og skyl grundigt efter.

Tjære: behandl først med pletfjerner, husholdningssprit eller rensebenzin, og gñub derefter med vaskepasta.

(*) brug ikke acetone på kunstsilke.

Vaskemidler og tilsætningsmidler

Gode vaskeresultater afhænger blandt andet af det anvendte vaskemiddel og den korrekte mængde for at undgå spild og beskytte miljøet. Selv biologisk nedbrydelige vaskemidler indeholder stoffer, der i store mængder kan skade den økologiske balance.

Valget af vaskemiddel afgøres af materialetypen (sarte stoffer, uld, bomuld osv.), farven, vasketemperaturen og graden af tilsnudsethed.

Alle vaskemidler i almindelig handel kan anvendes i denne vaskemaskine:

- vaskepulver til alle stoftyper,
- vaskepulver til sarte stoffer (60°C maks.) og uld,
- flydende vaskemiddel, helst til vaskeprogrammer med lave temperaturer (60°C maks.) til alle stoftyper eller specialmiddel kun til uld.

Vaskepulveret og eventuelle tilsætningsmidler skal hældes i de korrekte rum i vaskemiddelskuffen, før programmet startes.

Hvis der anvendes koncentreret eller flydende vaskemiddel, skal der vælges et program **uden** forvask.

Vaskemaskinen har et recirkulationssystem, der giver den optimale udnyttelse af det koncentrerede vaskemiddel.

Hæld flydende vaskemiddel i vaskemiddelskuffen i rummet mærket  **lige før** programmet startes.

Eventuelle skyllemidler eller stivelsesmidler skal hældes i rummet mærket  før vaskeprogrammet startes.

Følg anbefalingerne fra produktets producent vedrørende mængder, og **overskrid ikke «MAX» mærket i vaskemiddelskuffen.**

Mængde af vaskemiddel

Arten og mængden af vaskemiddel afgøres af materialetypen, fyldningen, graden af tilsmudsethed og vandets hårdhed.

Vandets hårdhed klassificeres i såkaldte "grader" af hårdhed. Oplysninger om vandets hårdhed i et givent område fås hos vandværket eller kommunen.

Følg anbefalingerne fra produktets producent vedrørende mængder.

Brug mindre vaskemiddel hvis:

- der vaskes mindre tøj,
- tøjet kun er let snavset,
- der dannes store mængder skum under vasken.

Vandets hårdhedsgrad			
Ni- veau	Beskrivelse	Grad	
		Tysk °dH	Fransk °T.H.
1	blødt	0-7	0-15
2	middelhårdt	8-14	16-25
3	hårdt	15-21	26-37
4	meget hårdt	> 21	> 37



Hvad betyder symbolerne

Internationale tekstilbehandlingssymboler

Normal vaske-rytme VÅDVASK 	 Vask ved 95°C	 Vask ved 60°C 	 Vask ved 40°C 	 Vask ved 30° 	 Håndvask	 Må ikke vaskes
Nedsat vaske-rytme 						

 KLOR-BLEGNING	 Blegning i koldt vand	 Må ikke bleges
--------------------------	---------------------------	--------------------

 STRYGNING	 Stryges ved høj varme max 200°C	 Stryges ved middel-varme max 150°C	 Stryges ved lav varme max 100°C	 Må ikke stryges
----------------------	--	---	--	---------------------

 TØRVASK	 Tør-rensning i alle opløsningsmidler	 Tør-rensning i perklor-ethylen, benzin, ren sprit, R111 og R113	 Tør-rensning i benzin, ren sprit og R113	 Må ikke tør-renses
--------------------	---	--	--	------------------------

 TØRRING	 Lægges fladt ud til tørring	 Hænges op til tørring	 Tørres på bøjle	 Normal temperatur Reduceret temperatur	 Må ikke tørres i tumblers
--------------------	------------------------------------	------------------------------	------------------------	---	----------------------------------

Vaskeprogrammer

Program/ Temperatur	Tøjets art	Tilvalg	Beskrivelse af programmet
 Bomuld 95°C - *	Hvid og kulørt bomuld (meget - normalt - let snavset bomuldstøj): f.eks. lagner, duge og andet linned, håndklæder.	Reduc. centri. /     **  	Hovedvask ved 95°C til * 3 skyl Lang centrifugering
 Bomuld 60°C +  -funktionen valgt	Hvid og farveægte kulørt bomuld (normalt snavset bomuldstøj): arbejdstøj, lagner, senge- og dækketøj, undertøj, håndklæder.	Reduc. centri. /    	Hovedvask ved 60°C 3 skyl Lang centrifugering
 Syntetiske stoffer 60°C - *	Syntetiske eller blandede fibre , undertøj, kulørt tøj, krympefri skjorter, bluser.	Reduc. centri. /     **  	Hovedvask ved 60°C til * 3 skyl Lang centrifugering
 Syntetiske stoffer + Strygelet 60°C - * Maks. fyldning: 1 kg	Syntetiske eller blandede fibre der skal vaskes og centrifugeres skånsomt.	Reduc. centri. /     **  	Hovedvask ved 60°C til * 3 skyl Kort centrifugering
 Sarte stoffer 40°C - *	Sarte stoffer , f.eks. gardiner.	Reduc. centri. /     	Hovedvask ved 40°C til * 3 skyl Kort centrifugering
 Uld 40°C - *	Specielt testet program til uldtøj med mærket "Ren ny uld, krympefrit, maskinvaskbart".	Reduc. centri. /  	Hovedvask ved 40°C til * 3 skyl Kort centrifugering
 Håndvask 40°C - *	Specialprogram til tøj, der skal håndvaskes	Reduc. centri. /  	Hovedvask ved 40°C til * 3 skyl Kort centrifugering

** Kun ved 40°C eller højere temperatur.

Vaskeprogrammer

Program/ Temperatur	Tøjets art	Tilvalg	Beskrivelse af programmet
 Silke 30°C	Silketøj, der skal vaskes og centrifugeres skånsomt.	Reduc. centri. /  	Hovedvask ved 30°C 3 skyl Kort centrifugering
 Iblødsætning 30°C	meget snavset tøj		Sæt i blød i 20 minutter ved 30°C Stopper med vandet i karret
 Miniprogram 30°C	Kort cyklus til let snavset tøj	Reduc. centri. /  	Hovedvask ved 30°C 3 skyl Kort centrifugering
Skyl 	Separat skyllecyklus for håndvasket tøj i bomuld.	Reduc. centri. /   	3 skyl Kort centrifugering
Skånsomt skyl 	Separat skyllecyklus til håndvasket tøj syntetiske, sarte, uld- eller silkestoffer.	Reduc. centri. /   	3 skyl Kort centrifugering
Udtømning 	Til udtømning af det sidste skyllevand i programmer med funktionen Skyllestop eller ved afslutningen på IBLØDSÆTNING.		Udtømning af vand
Centrifugering 	Separat centrifugering til bomuldstøj.	Reduc. centri.	Udtømning og lang centrifugering
Skånsom centrifugering 	Separat kort centrifugering til syntetiske stoffer, sarte stoffer, uld og håndvasket tøj.	Reduc. centri.	Udtømning og kort centrifugering

Programoplysninger



Uld og **Håndvask**

Vaskeprogram til maskinvaskbar uld  såvel som til uld og sarte stoffer til håndvask mærket med symbolet "håndvask" . Vaskecyklussen for uld i denne maskine er godkendt af Woolmark til vask af maskinvaskbare Woolmarkprodukter, såfremt tøjet vaskes i henhold til instruktionerne på vaskemærket samt anvisningerne fra producenten af denne vaskemaskine. M9604.

Iblødsætning

Dette er et specialprogram til meget snavset tøj. Maskinen gennemfører først en iblødsætning på ca. 20 minutter ved 30°C. Efter iblødsætningstiden standser maskinen automatisk **med vandet i karret**. Hæld vaskemidlet til iblødsætningsprogrammet i rummet mærket .

Dette program **kan ikke** anvendes til meget sarte stoffer som silke eller uld.

Før der startes en ny vaskefase, skal vandet tømmes ud:

- **Kun udtømning:** drej programvælgeren til programmet **Udtømning**. (Tryk på knappen **Start/Pause**).
- **Udtømning og centrifugering:** drej programvælgeren til programmet **Centrifugering** eller **Skånsom centrifugering**, reducer centrifugeringshastigheden ved at dreje på vælgeren til centrifugeringshastighed, og tryk derefter på knappen **Start/Pause**.

Vigtigt!

Efter afslutningen på iblødsætningen (når vandet er tømt ud) kan vaskeprogrammet vælges. Drej først programvælgeren til "O", vælg derefter programmet, og tryk på knappen **Start/Pause**.

Miniprogram

Dette er et fuldt program, der kan kombineres med reduktion af centrifugeringshastighed,  ingen centrifugering og .

Anvendes til let snavset tøj, eller tøj der bare trænger til at blive frisket op. Maks. fyldning 2,5 kg.

Vasketemperaturen når op på 30°C, og den afsluttende centrifugeringshastighed er 700 o/m. Programmet varer 30 minutter.

Programoplysninger



Skyl

Med dette program kan man skylle og centrifugere bomuldstøj, der er håndvasket.

Maskinen gennemløber 3 skyl efterfulgt af en slutcentrifugering ved maksimumhastighed. Centrifugeringshastigheden reduceres med vælgerknappen.



Skånsom centrifugering

Med dette program kan man skylle og centrifugere syntetiske stoffer, sarte stoffer, uld og silke, der er håndvasket.

Maskinen gennemløber 3 skyl efterfulgt af en slutcentrifugering ved maksimumhastighed. Centrifugeringshastigheden reduceres med vælgerknappen.



Udtømning

Til udtømning af det sidste skyllevand i programmer med funktionerne Skyllestop og efter programmet Iblødsætning .

Drej først programvælgeren til **O**, vælg derefter programmet Udtømning, og tryk på Start/Pause-knappen.



Centrifugering

Separat centrifugering til håndvasket tøj og efter programmer med Skyllestop og Ingen centrifugering . Før programmet vælges, skal programvælgeren drejes til **O**. Man kan vælge hastigheden med hastighedsvælgeren for at tilpasse den til det tøj, der skal centrifugeres.

Skånsom centrifugering

Separat, kort centrifugering ved 700 o/m til håndvasket tøj. Skal anvendes til syntetiske stoffer, sarte stoffer, uld/håndvasket tøj og silke. Man kan reducere hastigheden med hastighedsvælgeren for at tilpasse den til det tøj, der skal centrifugeres.

O = Annullering/OFF

For at nulstille et program samt for at slukke for maskinen drejes programvælgeren til **O**. Nu kan der vælges et nyt program.



Maks. fyldning til bomuld 6 kg.

Maks. fyldning til Syntetiske/Sarte
stoffer 2,5 kg.

Maks. fyldning til Miniprogram 2,5 kg

Maks. fyldning til Uld,
Silke og Håndvask 2 kg

Rengøring og vedligeholdelse



Maskinen skal KOBLES FRA strømforsyningen, før man må foretage nogen som helst form for rengøring eller vedligeholdelse.

Afkalkning

Vores brugsvand indeholder normalt kalk. Det er en god idé jævnligt at anvende et blødgøringsmiddel i maskinen. Det skal gøres separat fra tøjvask og i henhold til anvisningerne fra producenten af midlet. Det vil hjælpe med at hindre dannelse af kalkaflejringer.

Efter hver vask

Lad lugen stå åben. Det hjælper med at forhindre dannelse af mug og ubehagelig lugt i maskinen. At holde lugen åben efter vask bidrager også til beskyttelse af lugens pakning.

Vedligeholdelsesvask

Når der vaskes ved lave temperaturer, kan der ske akkumulering af restprodukter i tromlen.

Det anbefales, at der jævnligt foretages en vedligeholdelsesvask.

Gå frem på følgende måde:

- Tromlen skal være helt tom.
- Vælg det varmeste vaskeprogram til bomuld.
- Brug en normal dosis vaskemiddel, der skal være et pulver med biologiske egenskaber.

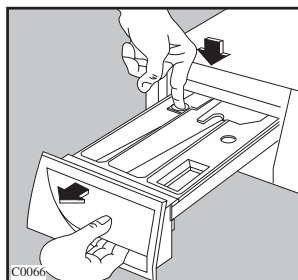
Udvendig rengøring

Rengør maskinen udvendigt med vand og sæbe, og tør grundigt efter.

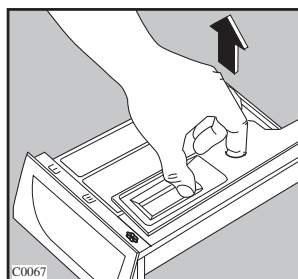
Rengøring af vaskemiddelskuffen

Skuffen til vaske- og tilsætningsmidler skal rengøres jævnligt.

Tag skuffen ud ved at trykke ned på tappen og trække udad. Skyl den under rindende vand for at fjerne vaskemiddelrester.



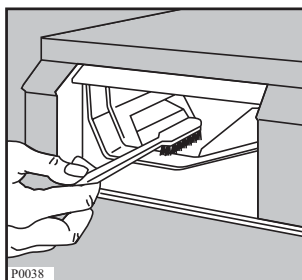
Det er en hjælp af fjerne toppen på rummet til tilsætningsmiddel.



Rengøring af skuffeåbningen

Når skuffen er taget ud, rengøres åbningen med en lille børste, så alle eventuelle vaskepulverrester fjernes både foroven og forneden.

Sæt skuffen i igen, og kørs et skylleprogram uden tøj i maskinen.



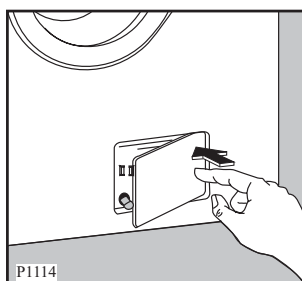
Rengøring af pumpen

Pumpen skal efterses, hvis

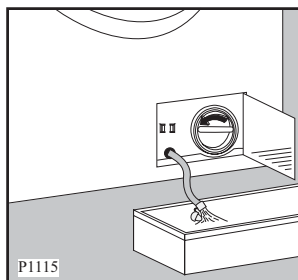
- maskinen ikke tømmer ud og/eller centrifugerer
- maskinen laver en usædvanlig støj under udtømning på grund af fremmedlegemer som sikkerhedsnåle, mønter o.lign., der blokerer pumpen

Dette gøres således:

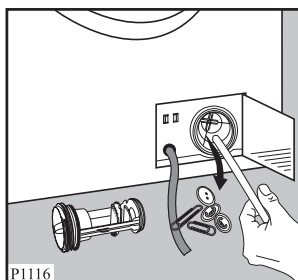
- Kobl maskinen fra strømforsyningen.
- Om nødvendigt skal man vente, til vandet er kølet af.
- Åbn lågen til pumpen.



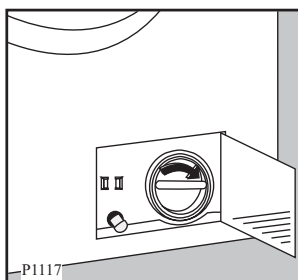
- Anbring en beholder tæt på pumpen til opsamling af eventuelt udslip.
- Træk nødtømningsslangen ud, læg den ned i beholderen, og fjern hættten.
- Når der ikke kommer mere vand ud, skrues pumpedækslet af og fjernes. Sørg altid for klude til op tørning af spildt vand fra fjernelsen af dækslet.



- Fjern eventuelle fremmedlegemer fra pumpehjulet ved at dreje det rundt.



- Sæt hættten tilbage på nødtømningsslangen, og sæt den på plads.



- Skru pumpedækslet helt på.
- Luk lågen til pumpen.



Advarsel!

Når maskinen er i brug, kan der afhængigt af det valgte program være varmt vand i pumpen.

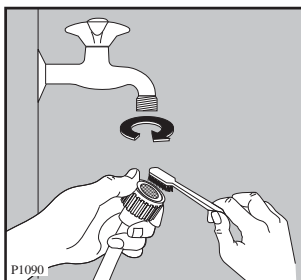
Fjern aldrig pumpedækslet under en vask, vent altid, til maskinen er færdig med en vask og er blevet tømt. Når dækslet sættes på, skal man sikre sig, at det er strammet helt, så der ikke kan lække vand ud, og så mindre børn ikke kan tage det af.

Rengøring af vandtilførselsslansens filter

Hvis vandet på stedet er meget hårdt eller indeholder rester af kalkaflejringer, kan tilførselsslansens filter blive tilstoppet.

Det anbefales, at man renser det med mellemrum.

Luk for vandhanen. Skru vandslangen af. Rens filteret med en stiv børste. Skru slangen stramt på igen.



Frostsikring

Hvis maskinen udsættes for temperaturer på under 0°C, bør man tage visse forholdsregler.

- Luk for vandhanen.
- Skru vandslangen af.
- Anbring enden af nødtømningsslans og tilførselsslans i en beholder på gulvet, og lad vandet løbe ud.
- Skru tilførselsslans tilbage, og anbring nødtømningsslans på plads efter at have sat hætten på igen.
- Hvis maskinen skal startes igen, skal man sikre sig, at rumtemperaturen er over 0°C.



Vigtigt!

Hver gang vandet tømmes ud via nødtømningsslans, skal der efterfølgende hældes to liter vand i rummet til hovedvask i vaskemiddelskuffen, hvorefter tømningssprogrammet skal køres. Dette vil aktivere øko-ventilen, som sørger for, at vaskemidlet udnyttes fuldt ud ved næste vask.

Nødtømning

Hvis vandet ikke pumpes ud, gøres følgende for at tømme maskinen for vand:

- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Luk for vandhanen.
- Vent om nødvendigt, til vandet er kølet af.
- Åbn lågen til pumpen.
- Anbring en beholder på gulvet, og læg enden af nødtømningsslans ned i beholderen. Fjern hætten. Vandet skal løbe ud på grund af tyngdekraften. Når beholderen er fyldt, sættes hætten på igen. Tøm beholderen. Gentag proceduren, til der ikke kommer mere vand ud.
- Rengør pumpen efter behov som tidligere beskrevet.
- Sæt hætten på igen, og sæt nødtømningsslans på plads.
- Skru pumpedækslet på, og luk lågen.

Når der opstår fejl

Visse problemer skyldes manglende almindelig vedligeholdelse eller forglemmelse, der let kan afhjælpes uden tilkaldelse af en tekniker. Inden der tages kontakt til det lokale Servicecenter, skal man foretage følgende kontroller.

Under maskinens drift er det muligt, at den **røde** Start/Pause-lampe blinker for at angive, at maskinen ikke fungerer korrekt.

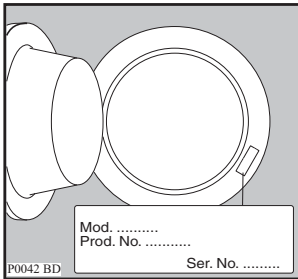
Når problemet er afhjulpet, skal man trykke på **Start/Pause**-knappen for at genstarte programmet. Hvis problemet ikke forsvinder, efter at man har foretaget kontrollerne, kontaktes det lokale Servicecenter.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Vaskemaskinen starter ikke:	• Lugen er ikke lukket ordentligt. (Den røde Start/Pause-lampe blinker). • Stikket sidder ikke korrekt i stikkontakten. • Der er ingen strøm i udtaget. • Hovedsikringen er gået. • Programvælgeren er ikke placeret korrekt, og der er ikke trykket på Start/Pause-knappen. • Der er valgt udskudt start.	• Luk lugen helt. • Sæt stikket i stikkontakten. • Efterse husets elinstallationer. • Udskift sikringen. • Drej på programvælgeren, og tryk på Start/Pause-knappen igen. • Hvis tøjet skal vaskes med det samme, annulleres den udskudte start.
Maskinen tager ikke vand ind:	• Der er lukket for hanen. (Den røde Start/Pause-lampe blinker) • Vandtilførselsslangen er klempt eller bøjet. (Den røde Start/Pause-lampe blinker) • Vandtilførselsslangens filter er tilstoppet. (Den røde Start/Pause-lampe blinker) • Lugen er ikke ordentligt lukket. (Den røde Start/Pause-lampe blinker)	• Åbn for vandhanen. • Kontrollér samlingen ved tilførselsslangen. • Rengør vandtilførselsslangens filter. • Luk lugen godt til.
Maskinen tager vand ind, men tømmer det straks ud igen:	• Enden af afløbsslangen sidder for lavt.	• Se det pågældende afsnit i "udtømning af vand".

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Maskinen tømmer ikke ud og/eller centrifugerer ikke:	• Udtømningsslangen er klempt eller bøjet. (Den røde Start/Pause-lampe blinker) • Udtømningsslangen er tilstoppet. (Den røde Start/Pause-lampe blinker) • Funktionen  eller  er blevet valgt. • Vasketøjet er ikke ordentligt fordelt i tromlen. • Programmet IBLØDSÆTNING er færdigt.	• Kontroller afløbsslangens tilslutning. • Rengør udtømningspumpen. • Deaktiver funktionen  eller . • Omfordel vasketøjet. • Vælg programmet Udtømning, Centrifugering eller Skånsom centrifugering.
Der er vand på gulvet:	• Der er anvendt for meget eller et uegnet vaskemiddel (danner for meget skum). • Kontrollér, om der er lækage fra en af tilførselsslangens samlinger. Det er ikke altid let at se det, da vandet løber ned ad slangen. Kontrollér, om den er fugtig. • Udtømningsslangen er beskadiget. • Hætten er ikke sat på nødtømningsslangen efter rengøring af pumpen.	• Reducér mængden af vaskemiddel, eller anvend en anden type. • Kontroller tilførselsslangens tilslutning. • Udskift den. • Sæt hætten tilbage på nødtømningsslangen, og sæt den på plads.
Utilfredsstillende vaskeresultater:	• Der er anvendt for lidt eller et uegnet vaskemiddel. • Genstridige pletter blev ikke behandlet før vask. • Der blev ikke valgt korrekt temperatur. • For meget tøj i maskinen.	• Øg mængden af vaskemiddel, eller anvend en anden type. • Brug produkter i almindelig handel til behandling af genstridige pletter. • Kontrollér, om der er valgt korrekt temperatur. • Fyld mindre vasketøj i tromlen.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Lugen vil ikke åbne:	● Programmet kører stadig. ● Lugens lås er ikke blevet frigjort. ● Der er vand i tromlen.	● Vent til afslutningen på vaskecyklussen. ● Vent ca. 2 minutter. ● Vælg udtømning eller centrifugering for at tømme vandet ud.
Maskinen vibrerer eller støjer:	● Transportboltene og emballagen er ikke fjernet. ● Benene er ikke blevet justeret. ● Vasketøjet er ikke ordentligt fordelt i tromlen. ● Måske er der meget lidt tøj i maskinen.	● Kontrollér, om apparatet er korrekt installeret. ● Kontrollér, om apparatet er korrekt nivelleret. ● Omfordel vasketøjet. ● Læg mere vasketøj i.
Centrifugeringen er længe om at starte, eller maskinen centrifugerer slet ikke:	● Maskinens elektroniske kontrolsystem for ubalance reagerer på en ulige fordeling af vasketøjet. Tøjet omfordeles ved at rotere tromlen. Det sker flere gange, før ubalancen forsvinder, og den normale centrifugering kan genoptages. Hvis tøjet efter 10 minutter stadig ikke er ligeligt fordelt i tromlen, vil maskinen slet ikke centrifugere. I så fald skal tøjet fordeles manuelt, og man skal vælge centrifugeringsprogrammet.	● Omfordel vasketøjet.
Maskinen laver en anderledes lyd	● Maskinen har en moderne motor, som frembringer en anden lyd end tidligere motorer. Den nye motor muliggør en roligere igangsætning og en bedre fordeling af vasketøjet ved centrifugering. Herved opnås også en bedre stabilitet.	
Der er ikke synligt vand i tromlen	● Moderne vaskemaskiner arbejder meget økonomisk med lave vandstande, uden at det påvirker vaskeresultatet.	

Hvis det er umuligt at identificere eller afhjælpe problemet, kontaktes vores Servicecenter. Sørg for at notere model, serienummer og købsdato før opringningen: Servicecenteret har brug for følgende oplysninger.



Tekniske specifikationer

Mål	Bredde	60 cm
	Højde	85 cm
	Dybde	63 cm
Spænding - samlet effekt - sikring	Information om elttilslutning findes på typepladen indvendigt på lugen	
Vandtilførsels tryk	Minimum	0,05 MPa
	Maksimum	0,8 MPa
Maksimal fyldning	Bomuld	6 kg
	Syntetiske stoffer	2,5 kg
	Sarte stoffer	2,5 kg
	Uld og håndvask	2 kg
Centrifugeringshastighed	Maksimum	1000 o/m



Forbrugsværdier			
Program	Program-varighed (i minutter)	Energiforbrug (i kWh)	Vandforbrug (i liter)
Bomuld 95°	140	2,3	63
Bomuld 60°+  (*)	130	1,02	54
Syntetiske stoffer 60°	90	0,9	51
Syntetiske stoffer 60° + Strygelet	95	0,9	58
Sarte stoffer 40°	65	0,5	55
Uld 40°	60	0,4	55
Håndvask 40°	60	0,4	55
Silke 30°	130	0,2	47
Iblødsætning 30°	30	0,4	19
Miniprogram 30'	30	0,2	49
Skyl	45	0,1	42
Skånsomt skyl	30	0,05	50
Udtømning	2	-	-
Centrifugering	10	-	-
Skånsom centrifugering	5	-	-



(*) Programmet "Bomuld" ved 60°C og valgt funktion  "er referenceprogrammet for de data, der er anført på energimærkaten, og er i overensstemmelse med 92/75/EØF.

Forbrugsværdien vist i denne tabel er kun vejledende, da den kan variere afhængigt af mængden og arten af vasketøj, af vandets temperatur og af den omgivende temperatur. Den refererer til den højeste temperatur for hvert vaskeprogram.

Installation

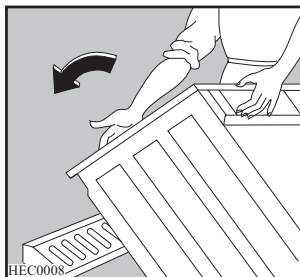
Udpakning



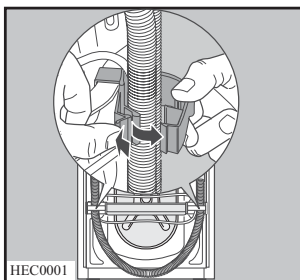
Alle transportbolte og emballage skal fjernes, før maskinen tages i anvendelse.

Det anbefales, at man gemmer alle transportsikringsdele, så de kan sættes på, hvis maskinen nogensinde skal transporteres igen.

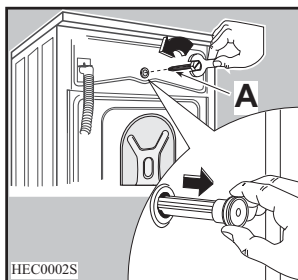
1. Når al emballage er fjernet, lægges maskinen forsigtigt ned på bagsiden, så polystyrenbunden kan fjernes.



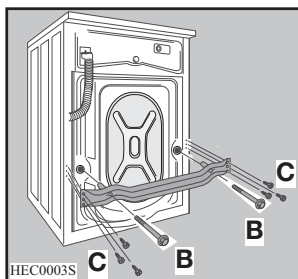
2. Fjern strømkablet, og tag udtømningsslangen ud af holderne bag på apparatet.



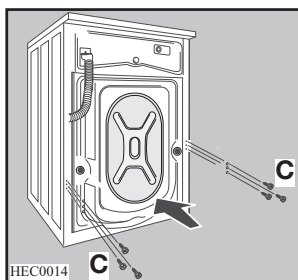
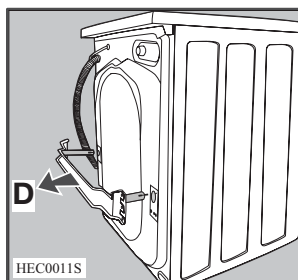
3. Med en passende nøgle fjernes den midterste bolt bagpå **A**. Lad plaststykket glide ud.



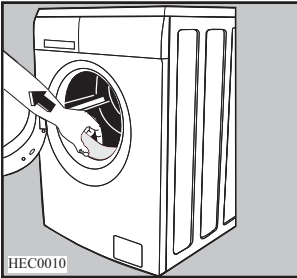
4. Løsn og fjern de to store bolte **B** og de seks mindre bolte **C**.



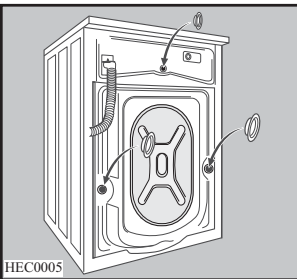
5. Fjern beslaget **D**, og stram de små mindre bolte **C**.



6. Åbn lugen, og tag tilførselsslangen ud af tromlen, og fjern ligeledes den polystyrenblok, der er sat fast med tape på lugens pakning.



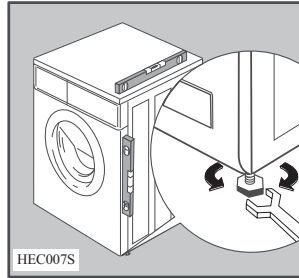
7. Fyld det mindre øverste hul og de to store huller med de tilhørende plasthætter, der findes i posen med brugervejledningen.



Placering

Installér maskinen på et plant, hårdt gulv. Sørg for, at luftcirkulationen om maskinen ikke hindres af tæpper og lignende. Kontrollér, at maskinen ikke berører væggen eller andre køkkenelementer. Niveller vaskemaskinen ved at hæve eller sænke benene. Benene kan være stramme at justere, da de har en selvåsende møtrik, men maskinen SKAL være i vater og stå stabilt. Om nødvendigt kan indstillingen kontrolleres med et vaterpas. Enhver nødvendig justering kan foretages med en skruenøgle.

Nøjagtig nivellering forhindrer vibration og støj, og at maskinen bevæger sig under drift. Anbring aldrig pap, træ eller lignende materialer under maskinen for at kompensere for eventuelle ujævnheder på gulvet.



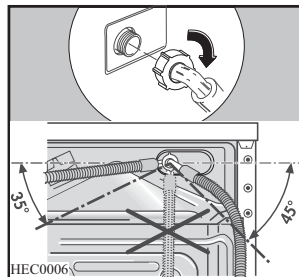
Vandtilførsel

Der medfølger en tilførselsslange, og den er placeret i tromlen. Brug ikke slangen fra den gamle maskine ved tilslutningen til vandforsyningen.

1. Åbn lugen, og tag slangen ud.
2. Forbind slangen med vinkelsamlingen til maskinen.



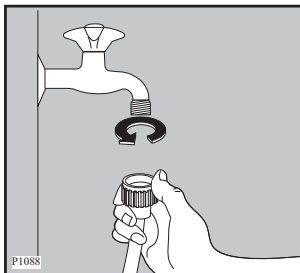
Lad ikke tilførselsslangen hænge nedad. Lad slangen have en vinkel enten mod venstre eller højre afhængigt af placeringen af vandhanen.



3. Placér slangen korrekt ved at løsne ringmøtrikken.

Når slangen er placeret, skal ringmøtrikken strammes igen for at undgå udslip.

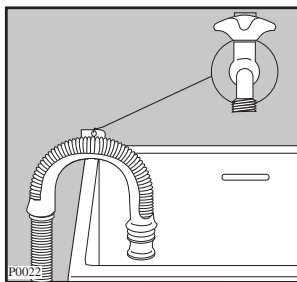
4. Forbind slangen til en hane med et 3/4" gevind. Brug altid den medfølgende slange. Tilførselsslangen må ikke forlænges. Hvis den er for kort, og man ikke kan flytte hanen, skal der anskaffes en ny, længere slange specifikt beregnet til denne slags formål.



Udtømning af vand

Enden af afløbsslangen kan tilsluttes på tre måder:

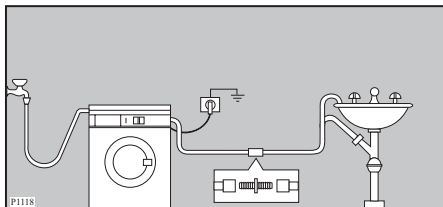
Hægtet på kanten af en vask ved hjælp af den plastanordning, der leveres med maskinen. I dette tilfælde skal man sikre sig, at enden ikke kan løsrive sig, mens maskinen tømmer vand ud. Det kan gøres ved at binde slangen fast til vandhanen med snor eller fastgøre den på væggen.



Til udtag på afløbsrør. Udtaget skal placeres over vandlåsen og minimum 60 cm over gulvet.

Direkte til et afløbsrør i en højde af mindst 60 cm og ikke mere end 90 cm. Afløbsslangens endestykke skal altid være **ventileret**, dvs. rørets indvendige diameter skal være bredere end afløbsslangens udvendige diameter.

Afløbsslangen må ikke danne knæk.



Afløbsslangen kan forlænges til maksimalt 4 meter. Der fås en ekstra afløbsslange og et samleestykke hos det lokale Servicecenter.

Elektrisk tilslutning

Maskinen er beregnet til at fungere ved 220-230 V, enkeltfase, 50 Hz forsyning.

Kontrollér, at boligens elektriske installationer kan klare den maksimale belastning (2,2 kW), og husk at tage andre anvendte apparater i betragtning.

Slut maskinen til den ekstrabeskyttede stikkontakt.



Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader på personer eller ting, der skyldes manglende overholdelse af disse sikkerhedsregler. Hvis der bliver behov for at udskifte maskinens elkabel, skal det gøres af faguddannet personale fra Servicecenteret.



Sørg for, at elkablet gøres let tilgængeligt under installationen af maskinen.

Angående miljø

Emballagemateriale



Materialer mærket med symbolet  kan genbruges.

>PE< = polyætylen

>PS< = polystyren

>PP< = polypropylen

Det betyder, at de kan genbruges ved at bortskaffe dem korrekt i de dertil beregnede affaldscontainere.

Den gamle maskine

Den gamle maskine skal indleveres til en autoriseret affaldsstation. Hjælp med til at holde landet rent!

Symbolet  på apparatet eller på emballagen betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt. For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

Råd om økologi



For at spare vand og energi, og for at hjælpe med at beskytte miljøet, anbefaler vi, at man følger disse råd:

- Normalt snavset tøj kan vaskes uden forvask for at spare vaskemiddel, vand og tid (det beskytter også miljøet!).
- Vaskemaskinen arbejder mere økonomisk, hvis den er fyldt.
- Med passende forbehandling kan pletter og begrænset snavs fjernes. Vasketøjet kan vaskes ved en lavere temperatur.
- Doser vaskemiddel alt efter vandets hårdhed, graden af snavs og mængden af tøj.

Garanti/Kundeservice

Reklamationsret / Fejl og mangler / Afhjælpningsret

I det i lovgivningen pålagte omfang udbedres vederlagsfrit fejl og mangler ved dette produkt iht. reglerne omkring reklamationsret.

Service indenfor reklamationsperioden udføres af vort serviceselskab Electrolux Service A/S. Se telefonnummer i afsnittet "Service og reservedele".

Omfang og bestemmelser

Når produktet er købt som fabriksnyt i Danmark afhjælpes fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug i privat husholdning her i landet.

For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt Electrolux Service A/S skønner det nødvendigt, at produktet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for vor regning og risiko.

Reklamationsretten omfatter ikke:

Afhjælpning af fejl, mangler eller skader, der direkte eller indirekte kan tilskrives uhensigtsmæssig behandling, misbrug, fejlbetjening, forkert tilslutning eller opstilling, ændringer i produktets elektriske/mekaniske dele, fejl i forsyningsnettes elektriske installationer eller defekte sikringer.

Reklamationsretten dækker ikke uberettiget tilkald af service eller tilkald, hvor der ikke er fejl eller mangler ved det leverede produkt.

Hvis et servicebesøg ikke er dækket af reklamationsretten, vil der blive udstedt faktura for et servicebesøg - også under reklamationsperioden - iht. lovgivningen. Prisen for et servicebesøg kan variere i produktets levetid. Den aktuelle pris kan til enhver tid oplyses hos Electrolux Service A/S.

Nærværende bestemmelser fratager Dem ikke adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Deres reklamation til os virker samtidig som reklamation overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Produktansvar

Dette produkt er omfattet af "Lov om produktansvar". Denne lov gælder for skader på andre ting og for personskader, som skyldes fejl ved selve det installerede produkt.

Forbehold

Produktansvaret gælder ikke, hvis den pågældende skade skyldes et eller flere af følgende forhold:

- At produktets installation ikke er udført i overensstemmelse med vor installationsanvisning.
- At produktet er anvendt til andet formål end beskrevet.
- At de i denne brugs- og installationsanvisning nævnte sikkerhedsregler ikke er blevet fulgt.
- At en reparation er foretaget af andre end vor autoriserede serviceorganisation.

- At der er brugt uoriginale reservedele.
- At skaden er en transportskade, som måtte være opstået ved en senere transport f.eks ved flytning eller videresalg.
- At skaden skyldes en form for anvendelse, som strider mod almindelig sund fornuft.

Service og reservedele

Service

bestilles hos Electrolux Service A/S på
Telefon 70 11 74 00
eller
Fax 87 40 36 01

Reservedele

Private bestiller hos nærmeste
forhandler eller på telefon 86 25 02 11
og forhandlere bestiller på telefon 45
88 77 55

Reservedele og tilbehør kan også
bestilles on-line på
<http://www.electrolux.dk>

EUROPÆISK GARANTI

Electrolux yder garanti på dette apparat i de lande, der står på listen herunder, og i den periode, der er fremgår af apparatets garantibevis eller ifølge lovens krav. Hvis De flytter fra et af landene på listen til et andet land på listen, følger garantien med, dog med følgende forbehold:

- Startdatoen for garantien er den dato, hvor apparatet oprindeligt blev købt. Der skal fremvises gyldig kvittering for købet, udstedt af den forhandler, som apparatet er købt hos.
- Mht. arbejds løn og reservedele dækker garantien på apparatet det tidsrum og i det omfang, som gælder for den pågældende model eller produktgruppe i det nye opholdsland.
- Garantien er personlig og dækker kun apparatets oprindelige køber. Den kan ikke overdrages til en anden bruger.
- Apparatet skal installeres og anvendes i overensstemmelse med den vejledning, som Electrolux har udgivet, og det må kun bruges i husholdningen, dvs. ikke til erhvervsmæssige formål.
- Ved installationen skal alle gældende love og bestemmelser i det nye opholdsland overholdes.

Bestemmelserne i denne Europæiske Garanti påvirker ikke de rettigheder, De evt. har ifølge loven.

Kundeservicecentre

Hvis der er behov for yderligere hjælp, bedes man kontakte det lokale Kundeservicecenter

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	101 Oakley Road LUTON Beds LU4 9RJ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Velkommen til Electrolux verden.

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra Electrolux. Vi håper det vil gi deg mye glede i årene som kommer. Electrolux ambisjon er å tilby et bredt og variert utvalg av kvalitetsprodukter som gjør livet mer behagelig. På forsiden av denne bruksanvisningen finner du noen eksempler på hva du kan velge i. Ta deg noen minutter til å lese gjennom innholdet i denne bruksanvisningen, slik at du kan dra nytte av alle fordelene med den nye maskinen din. Vi lover at den vil gi deg en enestående brukeropplevelse og gjøre hverdagen din litt enklere. Lykke til!

Innhold

Informasjon om sikkerhet	43
Produktbeskrivelse	45
Betjeningspanel	46
Bruk	47
Tips til vasking.....	53
Tøysymboler.....	56
Vaskeprogrammer	57-58
Programoversikt.....	59-60
Pleie og rengjøring.....	62
Noe virker ikke	64
Tekniske data	68
Forbruksverdier	69
Installasjon	70
Miljøhensyn	74
Garantibetingelser	75
Servicesenter	76

Følgende symboler er brukt i denne bruksanvisningen:



Viktig informasjon som gjelder din personlige sikkerhet og informasjon om hvordan du kan unngå skader på apparatet.



Generelle informasjon og tips



Miljøinformasjoner

Informasjon om sikkerhet



For din egen sikkerhets skyld og for å sikre korrekt bruk bør du lese denne bruksanvisningen og dens henvisninger og advarsler før du installerer og bruker vaskemaskinen for første gang. For å unngå unødvendige feil og ulykker er det viktig at du sørger for at alle som skal bruke dette apparatet er fortrolige med hvordan det brukes og kjenner til sikkerhetsfunksjonene. Ta vare på denne bruksanvisningen og pass på at den følger med vaskemaskinen hvis du selger eller flytter den, slik at alle brukerne kan informere seg skikkelig om bruk og sikkerhet så lenge vaskemaskinen benyttes.

Generelt om sikkerhet

- Det er farlig å endre spesifikasjonene eller prøve å endre dette produktet på noen måte.
- Under hvitvask/kokevask blir glasset i døren svært varmt. Ikke ta på glasset!
- Pass på at kjæledyr ikke kan krype inn i trommelen. Undersøk derfor trommelen før du bruker maskinen.
- Gjenstander som mynter, sikkerhetsnåler, spiker og skruer kan skade maskinen alvorlig og må ikke følge plaggene inn i maskinen.
- Bruk bare anbefalt mengde skyllemiddel og vaskemiddel. For mye skylle- eller vaskemiddel kan skade tøyet. Følg produsentens anvisninger angående mengder.
- Mindre plagg som sokker, belter og liknende vaskes best i vaskepose eller putetrekk, slik at de ikke kan komme i klemme mellom trommelen og karet.
- Ikke vask plagg eller artikler med fiskebensmønster, som ikke har sømmer eller som er meget slitt.
- Trekk alltid ut støpselet og steng vannkranen etter hver gangs bruk eller ved rengjøring eller vedlikeholdsarbeider.
- Forsøk aldri å reparere vaskemaskinen selv. Reparasjoner som ikke er utført av fagfolk, kan føre til alvorlige uhell eller driftsforstyrrelser. Hvis reparasjoner er påkrevet, må du ta kontakt med et autorisert servicesenter. Be om at det bare brukes originale reservedeler.

Installasjon

- Denne maskinen er tung. Vær forsiktig når du flytter den.
- Når du pakker ut maskinen, kontroller at den ikke er skadet. Hvis du er i tvil, ikke bruk den, men kontakt servicesenteret.
- All innvendig emballasje må fjernes før maskinen tas i bruk. Det kan føre til alvorlig skade på maskinen og møbler i nærheten av maskinen hvis ikke alle transportsikringene er fjernet. Følg instruksjonene i bruksanvisningen.
- Når maskinen er installert, må det kontrolleres at den ikke står på inntaksslangen eller avløpsslangen og at den elektriske kabelen ikke ligger i klem under arbeidsplaten.
- Hvis maskinen plasseres på et teppebelagt gulv, må de justerbare føttene innstilles slik at luften kan sirkulere fritt
- Kontroller nøye om det er vannlekkasjer fra slanger og slangeforbindelser etter installasjonen.

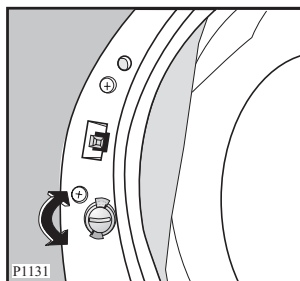
- Hvis maskinen installeres på et sted der det er fare for frost, ber vi deg lese kapittelet **“Tiltak ved risiko for minusgrader”**.
- Alt rørleggingsarbeid som er nødvendig for å installere dette apparatet, må utføres av kvalifisert person.
- Alt elektrisk arbeid som er nødvendig for å installere dette apparatet, må utføres av kvalifisert og faglært person.

Bruk

- Vaskemaskinen er beregnet for bruk i privat husholdning. Den må ikke brukes til andre formål enn det den er konstruert for.
- Vask bare tekstiler som tåler vask i vaskemaskin. Følg vaskeanvisningene på plaggene.
- Trommelen må ikke overfylles. Følg instruksjonene i bruksanvisningen.
- Før vask, kontroller at alle lommer er tomme og alle glidelåser er lukket. Unngå å vaske frynsete eller meget slitte artikler, og behandle flekker av maling, blekk, rust og gress før vask. BH-er med bøyler må IKKE vaskes i vaskemaskinen.
- Plagg som er fuktet med petroleum, sprit, tri osv. må ikke vaskes i vaskemaskinen. Hvis slike væsker har blitt brukt til flekkfjerning, må de være fjernet (skylt med vann, fordampet) før vask i vaskemaskinen.
- Trekk aldri i selve strømkabelen når du tar støpselet ut av stikkontakten; trekk alltid i selve støpselet.
- Du må aldri bruke vaskemaskinen hvis strømkabelen, betjeningspanelet, topplaten eller sokkelen er så skadet at vaskemaskinens innside er tilgjengelig.

Barns sikkerhet

- Denne vaskemaskinen er ikke beregnet på at små barn eller uføre personer uten tilsyn skal kunne bruke den.
- Små barn bør opplæres til å forstå at de ikke må leke med apparatet.
- Emballasjematerialene, f.eks. plastfolie og polystyren, kan være farlige for barn - kvelningsfare! Hold dem utenfor barns rekkevidde
- Oppbevar alle vaskemidler på et sikkert sted utenfor barns rekkevidde.
- Pass på at ikke barn eller kjæledyr kan krype inn i trommelen. Maskinen er utstyrt med en spesialfunksjon for at dette skal unngås. For å aktivere denne funksjonen, dreier bryteren (uten å trykke den inn) på innsiden av døren med viserne, til fugen står vannrett. Bruk en mynt om nødvendig.



For å deaktivere denne funksjonen og igjen gjøre det mulig å lukke døren, dreier knappen mot viserne, til fugen står loddrett.

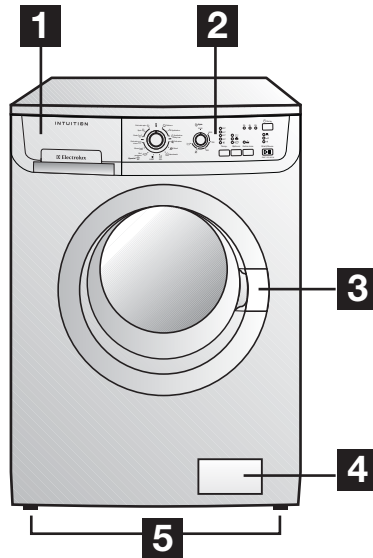
Produktbeskrivelse

Det nye apparatet ditt imøtekommer alle moderne krav til effektiv behandling av tøyvask med lavere forbruk av vann, energi og vaskemiddel.

Med ECO-ventilsystemet oppnås det at vaskemiddelet brukes fullt ut og at vannforbruket reduseres, dermed spares det energi.

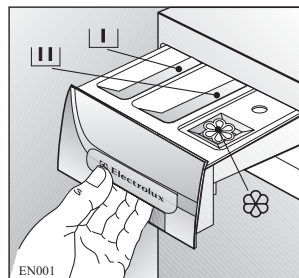
NO

- 1** Såpeskuff
- 2** Betjeningspanel
- 3** Dørhåndtak
- 4** Tømmepumpe
- 5** Justerbare føtter

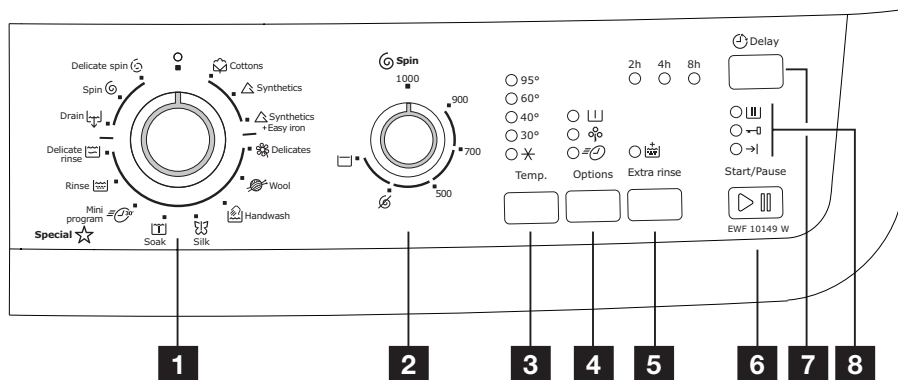


Såpeskuff

-  Forvask
-  Hovedvask
-  Skyllmiddel



Betjeningspanel



- 1** Programvelger
- 2** Valgbryter for sentrifugehastighet
- 3** Knapp for lavere temperatur
- 4** Tilvalgsknapp
- 5** Knapp for ekstra skylling
- 6** Start/Pause-knapp
- 7** Knapp for starttidsforvalg
- 8** Programforløpsindikator

Bruk

Første gangs bruk



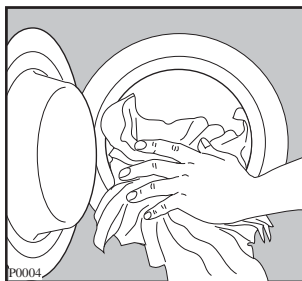
- Forsikre deg om at den elektriske tilkoplingen og vannforbindelsene samsvarer med installasjonsinstruksjonene.
- Fjern polystyrenblokken og alt materialet fra trommelen.
- Hell to liter vann inn i såpeskuffen i rommet for hovedvask  for å aktivere ECO-ventilen. Kjør deretter et program på 95°C uten forvask for å rengjøre vaskemaskinens trommel og innvendige deler. Ha et 1/2 målebeger vaskemiddel i rommet for hovedvask i såpeskuffen og gjennomfør et vaskeprogram uten vasketøy.

Daglig bruk

Legg vasketøyet i trommelen

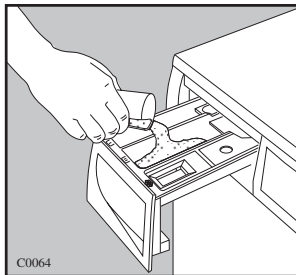


Åpne døren ved å trekke dørhåndtaket forsiktig utover. Legg plaggene som skal vaskes inn i trommelen, ett om gangen. Spre dem så godt som mulig. Lukk døren igjen.

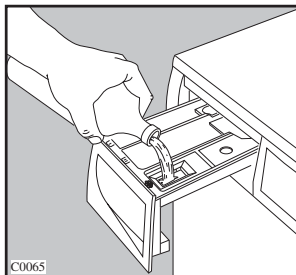


Mål opp riktig mengde såpe og skyllemiddel

Trekk ut såpeskuffen til den stopper. Mål opp nødvendig såpemengde med et målebeger, hell såpen i rommet for hovedvask  og, hvis du vil bruke "forvask"-fasen, hell også såpe i rommet som er merket .

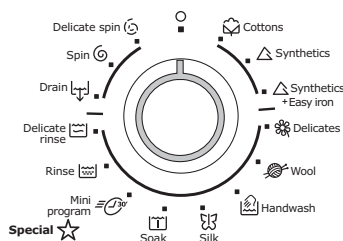


Hvis nødvendig, ha skyllemiddel i rommet som er merket  (mengden må ikke overgå "MAX"-merket i såpeskuffen). Lukk skuffen forsiktig.



Velg ønsket program

Drei programvelgeren til det programmet du vil bruke. Indikatorlampen Start/Pause begynner å blinke.



Programvelgeren er inndelt i følgende programområder:

Bomull 

Syntetisk 

Finvask 

Ull  og Håndvask 

Silke 

☆ Spesialprogrammer:  Bløtlegging,
 Miniprogram,  Skylling, 
 Skånsom skylling  Utpumping, 
 Sentrifugering og Skånsom sentrifugering
.

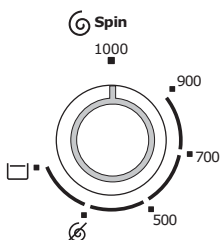
Programvelgeren kan dreies både med eller mot viserne. Posisjon **O** for å nullstille et program/slå maskinen AV.

For å slå av maskinen, må du dreie programvelgeren tilbake til "O".

OBS!

Hvis du dreier programvelgeren til et annet program når maskinen er i gang, vil den røde kontrollampen for Start/Pause blinke tre ganger for å vise at valget er feil. Maskinen utfører ikke det nye valgte programmet.

Velg den sentrifugehastigheten du vil bruke



Med denne bryteren kan du redusere hastighetene på sluttsentrifugering og mellomsentrifugering eller velge tilvalget .

Ingen sentrifugering eller 
Skyllestopp.

Hastighetene på valgbryteren henviser til bomullsprogrammer.

Posisjon 1000 samsvarer med 900 r.p.m. for Syntetisk, Ull og Håndvask, og 700 r.p.m. for Finvask, Silke og Miniprogram.

Posisjon 500 samsvarer med 450 r.p.m. for Finvask, Silke og Miniprogram.

 **Ingen sentrifugering:** Når du velger denne posisjonen, utelates all sentrifugering. Brukes for ekstremt ømfintlige plagg. Maskinen tilføyer noen skyllinger på programmer for bomull og syntetisk.

 **Skyllestopp:** Når du velger denne posisjonen, blir vasketøyet liggende i det siste skyllevannet for å hindre at tøyet blir krøllet. Når programmet er slutt, tennes indikatorlampen  (Slutt) og  (Dør) er tent, Start/Pause-lampen og kontrollampen "vask"  slokner, og døren er låst for å indikere at vannet må tømmes ut.

Vannet pumpes ut på denne måten:

Drei programvelgeren til **"O"**.

Velg programmet  (Utpumping),  (Sentrifugering) eller  (Skånsom sentrifugering).

Med bryteren for sentrifugehastighet kan du redusere sentrifugehastigheten, hvis nødvendig.

OBS! Hvis sentrifugebryteren blir stående i posisjon  eller , vil maskinen sentrifugere med 400 rpm.

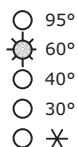
Trykk på knappen **Start/Pause**

Når syklusen er slutt, er bare kontrollampene  (Slutt) tent.

Programtilvalgsknapper

Avhengig av hvilket program du har valgt, kan du kombinere ulike funksjoner. De skal velges etter at du har valgt ønsket program og før du trykker på Start/Pause-knappen. Når du trykker på en av disse knappene, lyser den tilsvarende kontrollampen. Når du trykker på knappen en gang til, slukker kontrollampen.

Velge temperatur



Temp.



Trykk på **Temp.** -knappen flere ganger for å øke eller redusere temperaturen, hvis du vil at tøyet skal vaskes på en annen temperatur enn den som foreslås av vaskemaskinen. Den tilhørende lampen tennes.

Maksimalte temperaturer er 95°C for bomullsprogrammer, 60°C for syntetiske programmer, 40°C for programmer som finvask, ull og håndvask, og 30°C for silke, bløtlegging og miniprogram.

Hvis du velger posisjon * (Kald), vil maskinen vaske med kaldt vann. Brukes ved ekstremt ømfintlige tekstiler, som gardiner.

Velg tilvalgene Forvask , Eco eller Kort

Trykk flere ganger på **tilvalgsknappen** for å velge ønsket tilvalg. Den tilhørende lampen tennes.



Options



Du kan velge tre forskjellige tilvalg:

FORVASK : velg dette tilvalget hvis du vil at tøyet skal forvaskes ved 30°C før hovedvasken (**ikke tilgjengelig sammen med programmene Ull, Miniprogram, Silke og Håndvask**).

Forvasken slutter med en kort sentrifugering for programmer for tekstiler i bomull og syntetisk, mens i programmer for ømfintlige tekstiler, blir vannet kun pumpet ut.

ØKONOMI : dette tilvalget kan bare velges for lett til normalt skittent tøy i bomull eller syntetisk, ved temperaturer på 40°C eller høyere. Vasketiden forlenges, og vasketemperaturen reduseres.

KORT : en meget kort vaskesyklus for lett skittent tøy som bare er brukt en kort stund.

Dette tilvalget er **ikke tilgjengelig** med programmene **ull, Miniprogram, silke og håndvask**.

Maks. ileggsmengde for bomull: 3 kg.

Maks. ileggsmengde for syntetisk og finvask: 1 kg.

Hvis du velger en tilleggfunksjon som ikke kan brukes sammen med programmet du har valgt, vil den røde kontrollampen for **Start/Pause**-knappen blinke tre ganger. Vasketiden forkortes i forhold til tekstiltipe

Bomull temp.	Normal min.	Kort min.
95°	140	90
60°	120	60
40°	115	40
30°	100	35
Syntetisk		
60°	90	50
40°	80	40
30°	75	20
Finvask		
40°	65	35
30°	60	30

og valgt temperatur som vist i tabellen.

Velg tilvalget Ekstra skylling

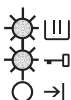


Extra rinse



Denne knappen kan du bruke sammen med alle programmene, unntatt programmer for ull, håndvask, silke og miniprogram. Maskinen utfører noen ekstra skyllinger. Denne tilleggfunksjonen anbefales for personer som er allergiske mot vaskemidler og i områder, der vannet er svært bløtt.

Velg Start/Pause



Start/Pause



For å starte det valgte programmet, trykk på knappen **“start/pause”**; tilsvarende grønne kontrollampe slutter å blinke. Lampene for **“vask”**  og **“dør”**  er tent for å vise at maskinen starter å gå og døren er låst.

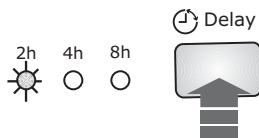
For å stoppe et program som er i gang, trykk på knappen **“Start/Pause”**; tilsvarende grønne kontrollampe begynner å blinke.

For å starte programmet fra der det ble stoppet, trykk på knappen **“Start/Pause”** på nytt.

Hvis du har valgt starttidsforvalg, vil maskinen begynne nedtellingen.

Hvis du har valgt en feil tilleggfunksjon, vil den røde kontrollampen på knappen **Start/Pause** blinke tre ganger.

Velge Starttidsforvalg



Før du starter programmet, og hvis du vil utsette starten, trykk mange ganger på knappen Starttidsforvalg for å velge ønsket utsettelse. Den tilhørende lampen tennes.

Med denne knappen kan du utsette starten av vaskeprogrammet med 2, 4 og 8 timer.

Denne tilvalgsfunksjonen må du velge etter at du har stilt inn programmet, og før du trykker på knappen **Start/Pause**.

Du kan avbryte starttidsforvalget til enhver tid før du trykker på knappen **Start/Pause**.

Hvis du allerede har trykket på knappen Start/Pause, og du ønsker å avbryte starttidsforvalget, gå du frem som følger:

- Sett vaskemaskinen på PAUSE ved å trykke på knappen Start/Pause;
- Trykk på knappen Starttidsvalg én gang, lampen som tilhører starttidsforvalget, slukker.
- Trykk på knappen Start/Pause en gang til for å starte programmet.

OBS!

- Du kan bare endre starttidsforvalget etter at du har valgt vaskeprogrammet på nytt.
- Døren vil være låst under hele starttidsforvalgtiden. Hvis du må åpne døren, må du først sette vaskemaskinen på PAUSE ved å trykke på knappen Start/Pause og så vente i omlag to minutter. Når du har lukket døren, trykk på knappen Start/Pause på nytt.

Starttidsforvalget kan ikke velges med programmen **utpumping** .

Programforløpsindikator

  Wash

  Door

  End

Når du trykker på knappen Start/Pause, tennes kontrollampen **“vask”** .

Når kontrollampen “vask” er tent, betyr dette at maskinen utfører en vaskesyklus.

Kontrollampen for **“dør”**  indikerer om døren kan åpnes:

- lampen tent: døren kan ikke åpnes. Maskinen er i gang.
- lampen slukket: døren kan åpnes. Vaskeprogrammet er ferdig.
- lampen blinker: døren er åpen.

Når programmet er slutt, tennes kontrollampen **“slutt”** .

Endre et tilvalg eller et program som er i gang

Du kan endre et tilvalg før det startes av programmet. Før du gjør endringer, må du stanse vaskemaskinen ved å trykke på knappen **“Start/Pause”**.

Når programmet har startet, kan du bare endre det ved å **nullstille det**. Drei programvelgeren på **“O”** og deretter til den nye programposisjonen. Vaskevannet i karet pumpes ikke ut. Start det nye programmet ved å trykke inn knappen **“Start/Pause”** en gang til.

Avbryte program

Trykk på knappen **“Start/Pause”** for å avbryte et program som er i gang, tilsvarende lampe begynner å blinke. Trykk på knappen en gang til for å starte programmet igjen.

Slette program

Drei programvelgeren på **“O”** for å slette et program som er i gang. Nå kan du velge et annet program.

Åpning av døren når programmet har startet

Maskinen må først settes på pause (trykk på knappen **“Start/Pause”**).

Når lampen **“dør”**  blinker og slukker etter to minutter, kan døren åpnes.

Hvis lampen **“dør”**  ikke slukker, betyr dette at maskinen allerede oppvarmes, at vann-nivået er over bunnkanten i døren eller at trommelen roterer.

I så fall kan ikke døren åpnes.

Hvis du ikke kan åpne døren, men er nødt til å åpne den, må du slå maskinen av ved å dreie programvelgeren til **“O”**. Etter omlag 2 minutter kan du åpne døren (**vær oppmerksom på vannstanden og temperaturen!**).

Avslutning av program

Maskinen stopper automatisk, lampen **“Start/Pause”** slukker, faselampen →| **“slutt”** og  **“dør”** slukker.

Hvis du har valgt  **“skyllestopp”**, tennes faselampene →| **“slutt”** og  **“dør”**, døren forblir låst for å indikere at vannet må pumpes ut før døren åpnes.

Les avsnittet om tilvalget Skyllestopp for å pumpe ut vannet.

Dreie programvelgeren til **“O”** for å slå maskinen av.

Ta ut vasketøyet, og sjekk grundig at trommelen er tom.

Hvis du ikke vil vaske mer, stenges vannkranen. La døren stå på gløtt for å hindre at det ev. danner seg ubehagelig lukt.

Tips til vasking



Sortér vasketøyet

Følg vaskesymbolene på hvert plagg og produsentens vaskeinstruksjoner. Sortér vasketøyet som følger: Hvite, kulørte, syntetisk, finvask, ull.

Temperaturer

95°	for normalt skitten, hvit bomull og lin (f.eks. glassshåndklær, håndklær, bordduker, laken...)
50°-60°	for normalt skittent, fastfarget tøy (f.eks. skjorter, nattkjoler, pyjamas....) av lin, bomull eller syntetiske fibrer og for lett skittent hvitt bomullstøy (f.eks. undertøy).
30°-40°	for ømfintlige tekstiler (f.eks. tyllgardiner), blandet vasketøy inkludert syntetiske fibre og ull som er merket «ren ny ull, maskinvaskbar, krymper ikke».

Før du legger tøyet i trommelen

Vask aldri hvitt og kulørt tøy sammen. Hvitt tøy kan bli "grålig" i vask.

Nye, kulørte plagg kan farge av i første vask; derfor bør de vaskes separat den første gangen.

Pass på at det ikke er metallgjenstander i vasketøyet (f.eks. hårklemmer, sikkerhetsnåler, binders).

Knapp igjen putetrekk, lukk glidelåser, hemper og trykknapper. Knytt belter eller lange snorer.

Fjern vanskelige flekker før vask.

Gni særlig flekkede områder inn med et flekkjerningsmiddel eller vaskemiddelpasta. Behandle gardiner særlig skånsomt. Fjern kroker eller bind dem inn i en pose eller et nett.

Maksimal tøymengde

Anbefalt maksimal tøymengde er oppført i programtabellene.

Generelt gjelder:

Bomull, lin: trommelen full, men ikke for tettpakket;

Syntetisk: trommelen ikke mer enn halvfull;

Ømfintlige tekstiler og ull: trommelen ikke mer en tredjedels full.

Vask av maksimal tøymengde utnytter vann og energi best.

Reduser tøymengden hvis tøyet er svært skittent.

Tøyets vekt

Følgende vektangivelser er veiledende:

morgenkåpe	1200 g
servietter	100 g
sengeteppe	700 g
laken	500 g
putetrekk	200 g
bordduk	250 g
frottéhåndkle	200 g
glasshåndkle	100 g
nattkjole	200 g
truser	100 g
arbeidsskjorte	600 g
herreskjorte	200 g
herrepjamas	500 g
bluse	100 g
herreundertøy	100 g

Flekkjerning

Vanskelige flekker går kanskje ikke vekk med bare vann og vaskemiddel. Derfor er det lurt å behandle dem før vask.

Blod: Behandle friske flekker med kaldt vann. For tørkede flekker, legg i bløt over natten i vann med spesialmiddel, gni så inn med såpe og vann.

Oljebasert maling: Fukt med vaskebensin, legg plagget på en myk klut og bearbeid flekken for hånd; gjenta flere ganger.

Tørkede fettflekker: Fukt med terpentin, legg plagget på en myk overflate, og bearbeid flekken med fingertuppene og en bomullsklut.

Rust: Oksalsyre oppløst i varmt vann eller et rustfjerningsmiddel brukt kaldt. Vær forsiktig med rustflekker som ikke er ferske, fordi cellulosestrukturen i tekstilene allerede kan være skadet og har nå en tendens til å bli hullet.

Muggflekker: Behandles med blekemiddel, skylles godt (kun hvitt tøy og tøy med fast farge).

Gress: Gnis lett inn med såpe og behandles med blekemiddel (kun hvitt tøy og tøy med fast farge).

Kulepenn og lim: Fukt med aceton (*), legg plagget på en myk klut og bearbeid flekken for hånd.

Leppestift: Fukt med aceton som over, behandle deretter flekken med metylsprit. Fjern eventuelle rester fra hvitt tøy med blekemiddel.

Rødvin: Bløtlegges i vann og vaskemiddel, skyll og behandle med eddiksyre eller sitronsyre, skyll. Restflekker behandles med blekemidler.

Blekk: Avhengig av typen blekk, fukt tøyet først med aceton (*), så med eddiksyre; Behandle eventuelle restflekker på hvitt tøy med blekemiddel og skyll grundig til slutt.

Tjære: Behandle først med flekkfjerner, metylsprit eller vaskebensin, gni deretter godt inn med vaskemiddelpasta.

(*) Ikke bruk aceton på kunstsilke.

Vaskemidler og tilsetningsmidler

Gode vaskeresultater avhenger blant annet av det vaskemiddelet som blir brukt, og korrekt mengde reduserer belastningene på miljøet. Selv biologisk nedbrytbare vaskemidler inneholder stoffer som i større mengder kan skade den økologiske balansen.

Valg av vaskemiddel avhenger av tekstiltype (finvask, ull, bomull osv.), farge, vasketemperatur og hvor skittent tøyet er.

Alle typer vanlige vaskemidler for vaskemaskin kan brukes i denne maskinen:

- vaskemiddel i pulverform for alle typer tekstiler,
- vaskemiddel i pulverform for ømfintlige tekstiler (60°C maks) og ull,
- flytende vaskemiddel, først og fremst for vaskeprogrammer ved lavere temperaturer (60°C maks) for alle typer tekstiler, eller spesialmiddel kun for ull.

Vaskemiddelet og eventuelle tilsetningsmidler må fylles i riktig rom i såpeskuffen før vaskeprogrammet startes.

Hvis du bruker konsentrert pulver eller flytende vaskemiddel, må du velge et program **uten** forvask.

Vaskemaskinen er utstyrt med et resirkuleringssystem som gjør at den utnytter konsentrerte vaskemidler fullt ut.

Hell flytende vaskemiddel i rommet i såpeskuffen som er merket med  **like før** programmet startes.

Fyll eventuelt skyllemiddel eller stivelse i rommet som er merket med  **før** vaskeprogrammet starter.

Følg anbefalingene fra vaskemiddelprodusenten angående mengder og **ikke fyll i mer enn «MAX»-merket i rommet for vaskemiddel i såpeskuffen.**

Mengde vaskemiddel som skal brukes

Type og mengde vaskemiddel avhenger av type tekstil, ilagt tøymengde, hvor skittent tøyet er og hvor hardt vannet er der du bor.

Vannhardheten klassifiseres i såkalte vannhardhets-“grader”. Hos det lokale vannverket eller fra kommunen din får du mer informasjon om vannhardheten der du bor.

Følg produsentens anvisninger angående mengde.

Bruk mindre vaskemiddel hvis:

- du vasker en liten mengde tøy,
- tøyet bare er lett skittent,
- det danner seg mye skum under vask.

Grad av vannhardhet			
Nivå	Egenskaper	Grader	
		tyske °dH	franske °T.H.
1	bløtt	0-7	0-15
2	middels	8-14	16-25
3	hardt	15-21	26-37
4	meget hardt	> 21	> 37

Tøysymboler

De fleste klesplagg er merket med vaske-/rensesymbol, som er til god hjelp ved behandlingen av klesplaggene.

NORMAL VASK  VASKING  SKÅNSOM VASK	 Vask ved 95°	 Vask ved 60°	 Vask ved 40°	 Vask ved 30°	 Håndvask	 Kan ikke vaskes
			 			

 BLEKING	 Tåler klorbleking	 Tåler ikke bleking
---	--	---

 STRYKING	 Høy temperatur, høyst 200°C	 Middels temperatur, høyst 150°C	 Lav temperatur, høyst 110°C	 Kan ikke strykes
--	---	---	---	---

 RENSING	 Kan renses med alle løsemidler	 Kan renses med perkløretylen, alkohol, R111 og R113	 Kan renses med bensin, ren alkohol og R113	 Kan ikke renses
---	--	--	---	--

 TØRKING	 Flat-tøking	 Dryp-tøking	 Hengetøking	 normal temperatur  lav temperatur	 Ikke tøking i tørketrommel
---	--	--	--	---	---

Vaskeprogrammer

Programmer/ Temperatur	Type vasketøy	Tilvalgsmuligheter	Beskrivelse av programmet
 Bomull 95°C - *	Hvit og kulørt bomull (meget - normalt - lett skitne plagg av bomull): f.eks. laken, bordduker, husholdningstekstiler, håndklær.	Red. sentr. /     **  	Hovedvask ved 95°C til * 3 skyllinger Lang sentrifugering
 Bomull 60°C +  innstilt tilvalg	Hvit og fastfarget bomull (normalt skittent tøy av bomull): arbeidstøy, laken, husholdningstekstiler, undertøy, håndklær.	Red. sentr. /    	Hovedvask ved 60°C 3 skyllinger Lang sentrifugering
 Syntetisk 60°C - *	Syntetisk eller blandingskvaliteter , undertøy, farget tøy, krympefrie skjorte, bluser.	Red. sentr. /     **  	Hovedvask ved 60°C til * 3 skyllinger Lang sentrifugering
 Syntetisk + Lettstrøket 60°C - * Maks. leggsmengde; 1 kg	Syntetisk eller blandingskvaliteter som skal vaskes og sentrifugeres skånsomt.	Red. sentr. /     **  	Hovedvask ved 60°C til * 3 skyllinger Kort sentrifugering
 Finvask 40°C - *	Ømfintlige tekstiler , for eksempel gardiner.	Red. sentr. /     	Hovedvask ved 40°C til * 3 skyllinger Kort sentrifugering
 Ull 40°C - *	Spesialtestet program for plagg av ull merket med etiketten "Ren ny ull, krympefri, maskinvaskbar.	Red. sentr. /  	Hovedvask ved 40°C til * 3 skyllinger Kort sentrifugering
 Håndvask 40°C - *	Spesialprogram for tekstiler som skal håndvaskes	Red. sentr. /  	Hovedvask ved 40°C til * 3 skyllinger Kort sentrifugering

** Kun ved 40°C eller høyere temperatur.

Vaskeprogrammer

Program/ Temperatur	Type vasketøy	Tilvalgsmuligheter	Beskrivelse av programmet
 Silke 30°C	Silkeplagg som skal vaskes og sentrifugeres skånsomt.	Red. sentr. /  	Hovedvask ved 30°C 3 skyllinger Kort sentrifugering
 Bløtlegging 30°C	meget skittent tøy		Bløtlegges i omlag 20 minutter ved 30°C Stopp med vann i karet
 Miniprogram 30°C	Kort syklus for lett skittent tøy	Red. sentr. /  	Hovedvask ved 30°C 3 skyllinger Kort sentrifugering
Skylling 	Separat skyllesyklus for håndvaskede plagg av bomullskvalitet.	Red. sentr. /   	3 skyllinger Kort sentrifugering
Skånsom skylling 	Separat skyllesyklus for håndvasket syntetisk, finvask, ull og silke.	Red. sentr. /   	3 skyllinger Kort sentrifugering
Utpumping 	For utpumping av det siste skyllevannet i programmer med tilvalget skyllestopp eller etter et BLØTLEGGING-program.		Pumper ut vannet
Sentrifugering 	Separat sentrifugering for bomull.	Red. sentr.	Utpumping og lang sentrifugering
Skånsom sentrifugering 	Separat, kort sentrifugering for syntetisk eller ømfintlig tøy, ull og håndvaskede tekstiler.	Red. sentr.	Utpumping og kort sentrifugering

Programinformasjon



Ull og



Håndvask

Vaskeprogrammer for maskinvaskbar ull  og for håndvaskbare plagg av ull eller ømfintlige fibre som er merket med tøysymbolet "håndvask" .

Ullvaskprogrammet for denne vaskemaskinen er godkjent av Woolmark for vask av maskinvaskbare produkter fra Woolmark, dersom produktene vaskes i samsvar med vaskeanvisningene på plaggets etikett samt med anvisningene som produsenten av denne vaskemaskinen har utgitt.

Dette er et spesialprogram for meget skittent tøy. Maskinen utfører en bløtlegging i omlag 20 minutter ved 30°C.

Når bløtleggingstiden er ute, vil maskinen stoppe automatisk **med vann i karet**. Hell vaskemiddel for bløtleggingsprogrammet i kammeret som er merket med .

Dette programmet **kan ikke** brukes for svært ømfintlige tekstiler, som silke eller ull.

Før en ny vaskefase starter, må du pumpe ut vannet ved å:

- **Kun utpumping:** drei programvelgeren til **Utpumping**-programmet. (Trykk på **Start/Pause**-knappen).
- **Utpumping og sentrifugering:** drei programvelgeren til programmet **Sentrifugering** eller **Skånsom sentrifugering**, reduser sentrifugehastigheten ved å dreie på Sentrifugebryteren, og trykk så på **Start/Pause**-knappen.

OBS!

Etter bløtlegging (etter at du har pumpet ut vannet), kan du velge vaskeprogram. Drei først programvelgeren til "O", velg så program og trykk på **Start/Pause**-knappen.



Bløtlegging

Dette er et komplett program som kan kombineres med sentrifugehastighet,  ingen sentrifugering og tilvalget .

Brukes for tøy som er lett skittent eller som skal friskes opp.

Maks. ileggsmengde 2,5 kg.

Vasketemperaturen når 30°C, hastigheten på sluttsentrifugeringen er 700 rpm. Programmet varer i 30 minutter.



Miniprogram

Programinformasjon



Skylling

Med dette programmet kan du skylle og sentrifugere bomullstøy som du har håndvasket.

Maskinen gjennomfører tre skyllinger, fulgt av en sluttsentrifugering ved maksimal hastighet. Sentrifugehastigheten kan reduseres ved å dreie på sentrifugebryteren.



Skånsomme skyllinger

Med dette programmet kan du skylle og sentrifugere syntetisk, finvask, ull, håndvask og silke som du har håndvasket.

Maskinen gjennomfører tre skyllinger, fulgt av en sluttsentrifugering ved maksimal hastighet. Sentrifugehastigheten kan reduseres ved å dreie på sentrifugebryteren.



Utpumping

For utpumping av siste skyllevann i programmer med tilvalgt Skyllestopp  og etter programmet BLØTLEGGING .

Drei først programvelgeren på **O**, velg så program  Pump ut og trykk på knappen Start/Pause.



Sentrifugering

Separat sentrifugering for håndvaskede plagg og etter programmer med Skyllestopp  og Ingen sentrifugering  tilvalgt. Før du velger dette programmet, må du dreie programvelgeren på **O**. Du kan velge hastigheten ved å dreie på sentrifugebryteren for å tilpasse den til det tøyet du vil sentrifugere.

Skånsom sentrifugering

Separat, kort sentrifugering ved 700 rpm for håndvaskede plagg. Den kan brukes ved syntetiske og ømfintlige plagg og for ull/håndvasket og silke. Du kan redusere hastigheten ved å dreie på sentrifugebryteren for å tilpasse den til det tøyet du vil sentrifugere.

O = Avbryt/AV

For å nullstille et program og for å slå av maskinen, dreie programvelgeren til **O**. Nå kan du velge et nytt program.



Maks. ileggsmengde for bomull.....6 kg.

Maks. ileggsmengde syntetisk/finvask 2,5 kg.

Maks. ileggsmengde for miniprogram ..2,5 kg

Maks. ileggsmengde for ull,
silke og håndvask 2 kg

Pleie og rengjøring



Du må KOPLE apparatet fra strømmettet før du kan utføre noen form for rengjørings- eller vedlikeholdsarbeid.

Avkalkning

Vannet vårt inneholder kalk naturlig. Det er lurt å bruke et avkalkningsmiddel med jevne mellomrom i maskinen. Gjør dette uten tøy i maskinen og i samsvar med anvisningene fra produsenten. Dette vil forhindre dannelse av kalkavleiringer.

Etter hver gangs vask

La døren stå åpen en stund. Dette forhindrer at det dannes seg mugg og ubehagelig lukt inni vaskemaskinen. Dessuten bevarer du også dørpakningene bedre hvis du lar døren stå åpen etter vask.

Vedlikeholdsvask

Når du bruker vaskemaskinen ved lave temperaturer, kan det lett danne seg et belegg inni trommelen.

Vi anbefaler at du gjennomfører en vanlig vaskesyklus som en vedlikeholdsvask.

Kjøre en vedlikeholdsvask:

- Trommelen skal være tom for tøy.
- Velg det varmeste bomullsvaskprogrammet.
- Bruk vanlig mengde vaskemiddel, må være et middel i pulverform med biologiske egenskaper.

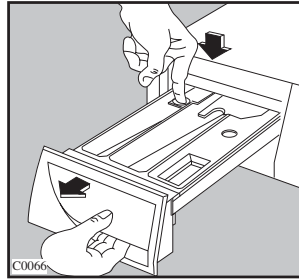
Utvendig rengjøring

Rengjør kabinettet utvendig kun med såpe og vann, og tørk godt.

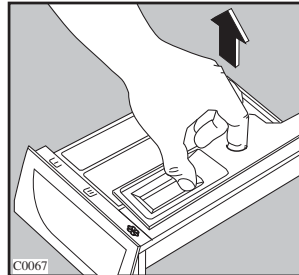
Rengjøre såpeskuffen

Skuffen for såpe og tilsetningsmidler bør rengjøres regelmessig.

Ta ut skuffen ved å trykke låsen nedover, og trekk skuffen ut. Skyll den under springen for å fjerne alle spor etter oppsamlet vaskemiddel.

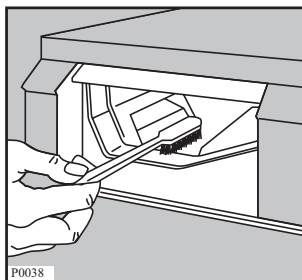


Den øverste delen av rommet for tilsetningsmidler kan også fjernes for å lette rengjøringen.



Rengjøre skuffesporet

Når du har fjernet skuffen, bruk en liten børste for å rengjøre selve glidesporet grundig for alle vaskemiddelrester. Sett skuffen på plass igjen, og kjør et skylleprogram uten tøy i trommelen.



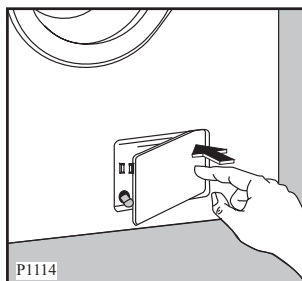
Rengjøre pumpen

Pumpen bør kontrolleres hvis

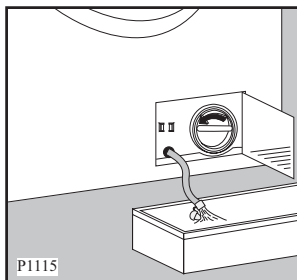
- maskinen ikke tømmer og/eller sentrifugerer
- maskinen lager uvanlige lyder under tømming på grunn av at gjenstander, som sikkerhetsnåler, mynter osv. blokkerer pumpen.

Gå frem som følger:

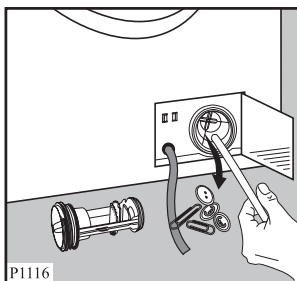
- Kople fra vaskemaskinen.
- Om nødvendig, vent til vannet er avkjølt.
- Åpne døren til pumpen.



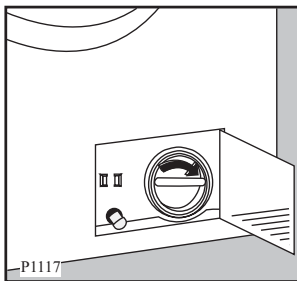
- Sett en beholder under åpningen for å samle opp vannet.
- Trekk ut nødtømmingsslangen, plasser den i beholderen og ta av slangehetten.
- Når det ikke kommer ut mer vann, skru løs pumpedekselet og ta det av. Ha alltid en fille i nærheten for å tørke opp vannsøl når du fjerner dekkelet.



- Fjern ev. gjenstander fra pumpens vingehjul ved å rotere det.



- Sett hetten tilbake på nødtømmingsslangen, og sett slangen på plass igjen.



- Skru pumpedekselet godt på plass igjen.
- Lukk døren til pumpen.



Advarsel!

Når vaskemaskinen er i bruk og avhengig av hvilket program som ble valgt, kan det være varmt vann i pumpen.

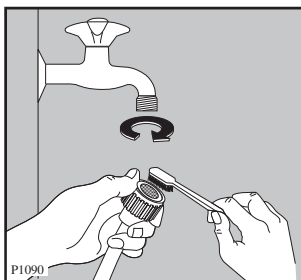
Du må aldri fjerne pumpedekselet under en vaskesyklus, men alltid vente til maskinen er ferdig og er tom. Når du setter på igjen dekselet, pass på at det settes skikkelig på plass og tetter godt, slik at lekkasjer unngås og små barn ikke greier å skru det ut igjen.

Rengjøre filteret i vanninntaksslangen

Hvis vannet der du bor er meget hardt eller inneholder mye kalk, kan filteret i vanninntaksslangen bli blokkert.

Derfor er det lurt å rengjøre dette fra tid til annen.

Steng vannkranen. Skru av vanninntaksslangen. Rens filteret f eks med en tannbørste. Skru vanninntaksslangen fast på vannkranen.



Tiltak ved risiko for minusgrader

Dersom maskinen står på et sted der temperaturen kan synke til under 0°C, må følgende fremgangsmåte benyttes.

- Steng vannkranen.
- Skru av vanninntaksslangen.
- Sett en beholder på gulvet foran maskinen og ha endene på nødtømmingsslangen og vanninntaksslangen i den, slik at vannet tømmes ut.
- Skru vanninntaksslangen på igjen og plasser nødtømmingsslangen tilbake på plass når du har satt på igjen slangehetten.
- Når du vil starte maskinen igjen, må du passe på at romtemperaturen er over 0°C.



OBS!

Hver gang du tømmer ut vannet gjennom nødtømmingsslangen, må du fylle to liter vann inn i såpeskuffen i rommet for hovedvask og så kjøre utpumpingsprogrammet. Dette vil aktivere ECO-VENTILEN og forhindre at noe av vaskemiddelet blir liggende til neste vask.

Nødtømming

Dersom vannet ikke pumpes ut på vanlig måte, må følgende fremgangsmåte benyttes:

- Trekk støpselet ut av stikkkontakten;
- Steng vannkranen;
- om nødvendig, vent til vannet er avkjølt;
- åpne døren til pumpen;
- sett en beholder på gulvet og legg nødtømmingsslangen i beholderen. Ta av slangehetten. Vannet skal renne ned i beholderen av seg selv. Når beholderen er full, settet hetten tilbake på slangen. Tøm beholderen. Gjenta prosedyren til det ikke kommer ut mer vann;
- rengjør pumpen som beskrevet over;
- sett nødtømmingsslangen på plass igjen etter at slangehetten er satt på igjen;
- skru på pumpedekselet og lukk døren.

Noe virker ikke

Visse problemer skyldes manglende, grunnleggende vedlikehold eller at noe er oversett. Dette kan kanskje løses uten at du må tilkalle servicetekniker. Før du kontakter nærmeste servicesenter, bør du gjennomføre kontrollene som er listet opp nedenfor.

Mens maskinen er i gang, kan det være at den **røde** kontrollampen for Start/Pause blinker for å vise at maskinen ikke virker.

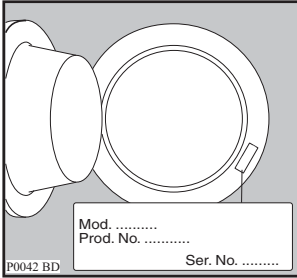
Når du har løst problemet, trykk på knappen **Start/Pause** for å starte programmet igjen. Hvis problemet vedvarer etter disse kontrollene, bør du ta kontakt med nærmeste servicesenter.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Vaskemaskinen vil ikke starte:	● Døren er ikke lukket skikkelig. Rød kontrollampe Start/Pause blinker). ● Støpselet er ikke satt skikkelig inn i stikkkontakten. ● Stikkkontakten er ikke strømførende. ● Sikringen er gått. ● Programvelgeren er ikke satt skikkelig i posisjon og det er ikke trykket på knappen Start/Pause. ● Det er valgt starttidsforvalg.	● Lukk døren godt igjen. ● Sett støpselet godt inn i stikkkontakten. ● Kontroller de elektriske installasjonene i huset der du bor. ● Skift sikring. ● Drei på programvelgeren og trykk en gang til på knappen Start/Pause. ● Hvis tøyet skal vaskes med en gang, avbryt starttidsforvalget.
Vaskemaskinen tar ikke inn vann:	● Vannkranen er stengt. (Rød kontrollampe Start/Pause blinker) ● Det er knekk på vanninntaksslangen eller den er i klem. (Rød kontrollampe Start/Pause blinker) ● Filteret i inntaksslangen er blokkert. (Rød kontrollampe Start/Pause blinker) ● Døren er ikke skikkelig lukket. (Rød kontrollampe Start/Pause blinker)	● Åpne vannkranen. ● Kontroller forbindelsene til vanninntaksslangen. ● Rengjør filteret i vanninntaksslangen. ● Lukk døren godt igjen.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Maskinen tar inn vann og tømmer det ut igjen med en gang:	● Enden på avløpsslangen ligger for lavt nede.	● Les mer om dette i avsnittet om "vannavløp."
Maskinen tømmer og/eller sentrifugerer ikke:	● Det er knekk på vannavløpsslangen eller den er i klem. (Rød kontrollampe Start/Pause blinker) ● Tømmepumpen er blokkert. (Rød kontrollampe Start/Pause blinker) ● Tilvalget  eller  er valgt. ● Tøyet ligger ikke jevnt fordelt i trommelen. ● Programmet BLØTLEGGING er slutt.	● Kontroller forbindelsene til vannavløpsslangen. ● Rengjør tømmepumpen. ● Deaktiver tilvalget  eller . ● Fordel tøyet på nytt. ● Velg programmet Utpumping, Sentrifugering eller Skånsom sentrifugering.
Det er vann på gulvet:	● Det ble brukt for mye vaskemiddel eller uegnet vaskemiddel (danner for mye skum). ● Kontroller om det foreligger lekkasjer fra en av forbindelsene til vanninntaksslangen. Det er ikke alltid like enkelt å få øye på om det renner vann ned langs slangen; kontroller om det er fuktig. ● Avløpsslangen er defekt. defekt. ● Hetten til nødtømmingsslangen ble ikke satt på igjen etter rengjøring av pumpen.	● Reduser mengden vaskemiddel eller bruk et annet middel. ● Kontroller forbindelsene til vanninntaksslangen. ● Skift ut med ny. ● Sett hetten på nødtømmingsslangen igjen og sett slangen på plass igjen.
Utilfredsstillende vaskeresultater:	● Det ble brukt for lite vaskemiddel eller vaskemiddelet er ikke egnet. ● Vanskelige flekker ble ikke behandlet før vask. ● Det ble ikke valgt riktig temperatur. ● For mye tøy i trommelen.	● Bruk mer vaskemiddel eller bruk et annet middel. ● Bruk et ekstra flekkjerningsmiddel for å behandle de vanskelige flekkene. ● Kontroller om du valgte riktig temperatur. ● Ha mindre mengde tøy i trommelen.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Døren lar seg ikke åpne:	● Programmet er fremdeles i gang. ● Dørlåsen er ikke frigjort ennå. ● Det er vann i trommelen.	● Vent til vaskesyklusen er slutt. ● Vent i omlag to minutter. ● Velg utpumping- eller sentrifugeprogram for å pumpe ut vannet.
Vaskemaskinen vibrerer eller lager mye støy:	● Transportsikring og emballasje er ikke fjernet. ● Justeringsføttene er ikke justert. ● Tøyet ligger ikke jevnt fordelt i trommelen. ● Det kan være svært lite tøy i trommelen.	● Kontroller at vaskemaskinen er installert korrekt. ● Kontroller at vaskemaskinen står helt i vater. ● Fordel tøyet på nytt. ● Legg i mer tøy.
Sentrifugeringen starter sent eller vaskemaskinen sentrifugerer ikke:	● Registreringsmekanismen for den elektroniske ubalansen er aktivert fordi tøyet ikke ligger jevnt fordelt i trommelen. Tøyet fordeles på nytt ved at trommelen roterer i motsatt retning. Dette kan finne sted flere ganger før ubalansen forsvinner og maskinen kan starte vanlig sentrifugering. Hvis tøyet fremdeles etter 10 minutter ikke ligger jevnt fordelt i trommelen, vil ikke maskinen sentrifugere. I så fall må du fordele tøyet manuelt og velge sentrifugeprogrammet selv.	● Fordel tøyet på nytt.
Vaskemaskinen lager uvanlige lyder	● Denne vaskemaskinen er utstyrt med en motortype som lager en litt annen lyd enn vanlige motorer. Denne mye motoren sikrer en mykere start og jevnere fordeling av tøyet inni trommelen under sentrifugering, samtidig som maskinen er mer stabil.	
Det er ikke noe vann å se i trommelen	● Vaskemaskiner som baserer seg på moderne teknologi arbeider svært økonomisk og bruker svært lite vann, uten at dette går ut over vaskeresultatet.	

Hvis du ikke kan finne ut av eller løse problemet, kan du ta kontakt med servicesenteret vårt. Før du ringer, bør du notere deg modell, serienummer og datoen du kjøpte maskinen: servicesenteret vil be om denne informasjonen.



Tekniske data

Dimensjoner	Bredde	60 cm
	Høyde	85 cm
	Dybde	63 cm
Elektrisk tilkoplingsspenning - Totaleffekt - Sikring	På typeskiltet på kanten i døren finner du informasjon om den elektriske tilkoplingen	
Vanntilførselstrykk	Minimum	0,05 MPa
	Maksimum	0,8 MPa
Maksimal tøymengde	Bomull	6 kg
	Syntetisk	2,5 kg
	Finvask	2,5 kg
	Ull og håndvask	2 kg
Sentrifugehastighet	Maksimum	1000 rpm



Forbruksverdi			
Programmer	Programvarighet (i minutter)	Energiforbruk (i kWh)	Vannforbruk (i liter)
Bomull 95°	140	2.3	63
Bomull 60° +  (*)	130	1.02	54
Syntetisk 60°	90	0.9	51
Syntetisk 60° + Lettstrøket	95	0.9	58
Finvask 40°	65	0.5	55
Ull 40°	60	0.4	55
Håndvask 40°	60	0.4	55
Silke 30°	30	0.2	47
Bløtlegging 30°	30	0.4	19
Miniprogram 30'	30	0.2	49
Skylling	45	0.1	42
Skånsom skylling	30	0.05	50
Utpumping	2	-	-
Sentrifugering	10	-	-
Skånsom sentrifugering	5	-	-



(*) Programmet "Bomull" ved 60°C med tilvalget Eco  er referanseprogrammet for de data som er oppført i energimerkingen, i overensstemmelse med standardene EØF 92/75.

Forbruksdataene som er oppført i denne tabellen er kun ment som en veiledning, fordi de kan variere, avhengig av mengde og type tøy, av temperaturen på inntaksvannet og av omgivelsestemperaturen. Dataene refererer til høyeste temperatur for hvert vaskeprogram.

Installasjon

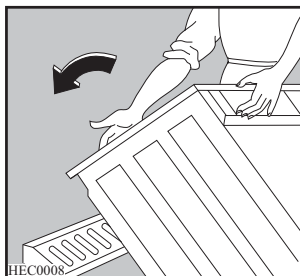
Pakke ut maskinen



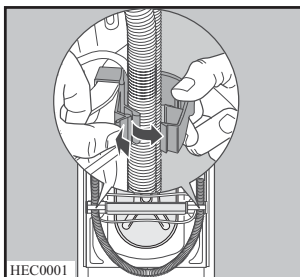
All transportsikring og all emballasje må fjernes før vaskemaskinen tas i bruk.

Det anbefales at du tar vare på alle transporsikringsdelene, slik at du kan montere dem igjen hvis du en gang senere vil flytte vaskemaskinen.

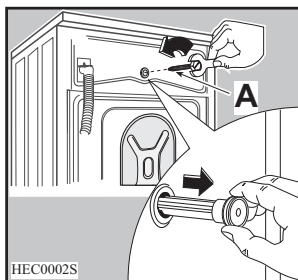
1. Når all emballasjen er fjernet, legges vaskemaskinen forsiktig ned på ryggen for å fjerne polystyrenbunnen under maskinen.



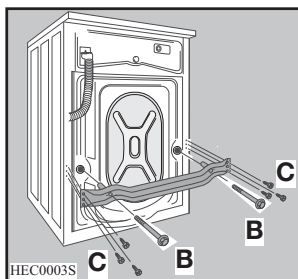
2. Fjern strømforsyningskabelen og vannavløpsslangen fra slangeholderne bak på vaskemaskinen.



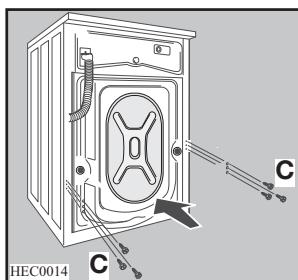
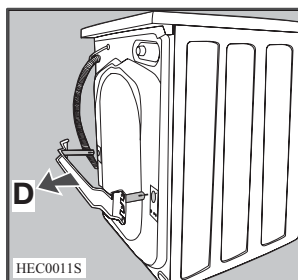
3. Skru ut og fjern den midterste boltene **A** med en passende skrutrekker. Trekk ut avstandsstykket i plast.



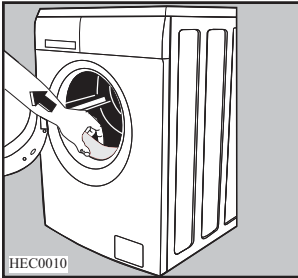
4. Skru ut og fjern de to store boltene **B** og de seks mindre boltene **C** på baksiden.



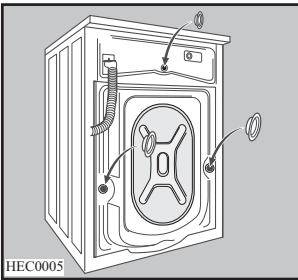
5. Fjern braketten **D** og stram til de seks mindre boltene **C**.



6. Åpne slangehullet, ta ut inntaksslangen fra trommelen og fjern polystyrenblokken som er festet med emballasjetape på dørpakningene.



7. Sett plastpropper (disse finner du i vedlagte plastpose sammen med bruksanvisningen) i det mindre hullet øverst og de to litt større hullene.



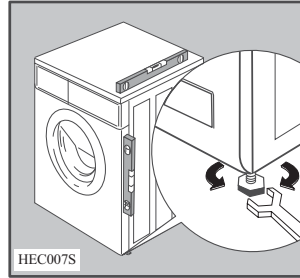
Plassering

Installer vaskemaskinen på et plant, fast gulv. Pass på at luftsirkulasjonen rundt vaskemaskinen ikke hemmes av tepper, filleryer el.l. Pass på at vaskemaskinen ikke berører veggene eller øvrige kjøkkenmøbler. Sett maskinen i vater ved å skru justeringsføttene opp eller ned. Det kan kanskje være litt vanskelig å skru på justeringsføttene, fordi de er utstyrt med selvlåsende mutter, men vaskemaskinen MÅ være i vater og stabil.

Om nødvendig, bruk et vater for å stille inn posisjonen.

Alle nødvendige justeringer kan gjøres med en skrutrekker.

Når maskinen står fullstendig plant, forhindres vibrasjoner, støy og at maskinen hopper ut av posisjon under drift. Du må aldri plassere papp, treplate eller liknende materialer under maskinen for å utjevne eventuelle ujevnheter i gulvet.



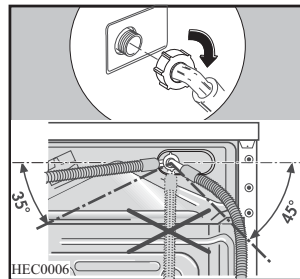
Vanntilførsel

Med apparatet følger en vanntilførselsslange. Den ligger inni maskinens trommel. Ikke bruk slangen fra den gamle maskinen din for å kople til vanntilførselen.

1. Åpne slangehullet og trekk ut tilførselsslangen.
2. Forbind slangen til maskinen med vinkelforbindelsen.



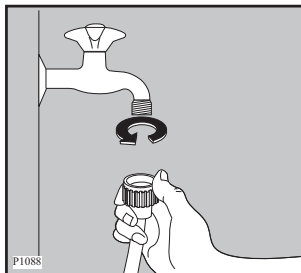
Ikke plasser tilførselsslangen nedover. Legg slangen mot venstre eller mot høyre avhengig av hvor vannkranen er plassert.



3. Plasser slangen korrekt ved å løsne skruringen.

Når tilførselsslangen er plassert som den skal, må du huske å feste skruringen igjen for å unngå lekkasjer.

4. Kople slangen til en kran med et 3/4" gjengestykke. Bruk alltid den slangen som fulgte med apparatet. Inntaksslangen må ikke forlenges. Hvis den er for kort og du ikke vil flytte vannkranen, må du kjøpe en ny, lengre slange som er spesialprodusert for denne typen bruk.

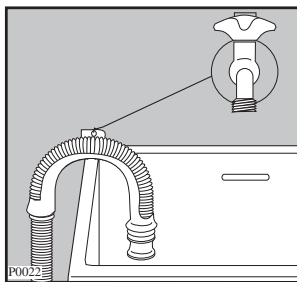


Inntaksslangen må ikke forlenges. Hvis den er for kort og du ikke vil flytte vannkranen, må du kjøpe en ny, lengre slange som er spesialprodusert for denne typen bruk.

Vannavløpsslange

Avløpsslangens ende kan forbindes på tre måter:

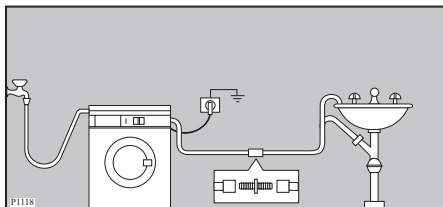
Hektet over kanten på en vask med slangeføringsstykket som fulgte med maskinen. I så fall må du passe på at slangeenden ikke kan løsne når maskinen tømmer. Dette kan gjøres ved at slangen festes til kranen eller til veggen med en snor.



I en forgreiningsforbindelse på vaskens avløpsrør. Dette forgreiningsrøret må være over vannlåsen, slik at slangens bue er minst 60 cm over bakken.

Direkte i et avløpsrør med en høyde på ikke mindre enn 60 cm og ikke mer enn 90 cm. Enden på avløpsslangen må alltid være **ventilert**, dvs. at innvendig diameter på avløpsrøret må være større enn utvendig diameter på avløpsslangen.

Avløpsslangen må ikke ligge i knekk.



Avløpsslangen kan forlenges inntil maksimum 4 meter. Ekstra avløpsslange og forbindesestykke er å få ved nærmeste servicesenter.

Elektrisk tilkopling

Denne vaskemaskinen er utformet for å brukes med enkeltfaset 50 Hz-forsyning og 220-230 V.

Kontroller at den elektriske installasjonen i huset der du bor kan tåle den maksimale belastningen som kreves (2,2 kW), medberegnet eventuelle øvrige elektriske apparater som er i bruk.



Vaskemaskinen skal koples til en jordnet stikkontakt.

Produsenten frasier seg ethvert ansvar for personskader eller andre skader, dersom sikkerhetsanvisningene over ikke er blitt fulgt. Hvis strømforsyningskabelen må skiftes, bør dette gjøres av servicesenteret vårt.



Når maskinen er stilt opp, må det være fri adgang til strømforsyningskabelen.

Miljøhensyn

Emballasjematerialer



Materialer merket med symbolet  kan gjenvinnes.

>PE< = polyetylen

>PS< = polystyren

>PP< = polypropylen

Dette betyr at de kan gjenvinnes hvis du sorterer dem i de riktige innsamlingscontainerne.

Gammel maskin

Lever den gamle vaskemaskinen din til en godkjent innsamlingsstasjon for elektrisk avfall. Hold Norge rent!

Symbolet  på produktet eller på emballasjen forteller at dette produktet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall. Istedenfor skal det leveres til en innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avfallsbehandles på riktig måte, er du med på å forebygge eventuelle negative konsekvenser for miljøet eller personers helse, som ellers kan forårsakes dersom dette produktet ikke avfallsbehandles korrekt. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du ta kontakt med kommunen din, renholdsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

Miljøtips



For å spare vann og energi og for å være med på å beskytte miljøet, anbefaler vi at du følger disse tipsene:

- Normalt skittent tøy kan vaskes uten forvask for å spare vaskemiddel, vann og tid (dette skåner også miljøet!).
- Maskinen arbeider mye mer økonomisk hvis du fyller den helt.
- Med riktig forbehandling kan flekker og avgrenset smuss fjernes; deretter kan tøyet vaskes på lavere temperatur.
- Mål opp vaskemiddel i forhold til vannhardheten, hvor skittent tøyet er og hvor mye tøy du vil vaske.

Garanti/Kundeservice

Service

Ved behov for service på ditt produkt, bør du kontakte din lokale forhandler for å få opplysninger om vår lokale reparatør.

Du kan også besøke vår internettside www.electrolux.no der du finner frem til din nærmeste reparatør eller ringe 815 30 222 for opplysninger vedrørende dette.

Service og reservedeler

Husk alltid å oppgi modellbetegnelse, produktnummer, serienummer og kjøpsdato ved bestilling av service eller reservedeler. Dette finner du på dataskiltet på produktet og som kan være lurt og skrive opp nedenfor. Husk at kjøpsbevis må fremvises til servicemann ved en eventuell reklamasjon.

Modell betegnelse

Produktnummer

Serienummer

Kjøpsdato

Reservedeler

Som forbruker kan du bestille deler hos E-Service Oslo AS på:

Telefon: 22 72 58 30

Fax: 22 72 58 80

Internett: post@e-serviceoslo.no

Leveringsbetingelser

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp.

Dersom det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbetinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker.

All service/reparasjon skal utføres av serviceverksteder godkjent av leverandør. Inngrep/reparasjoner skal kun utføres av fagperson og i henhold til gjeldende forskrifter.

Ved næringskjøp mellom to profesjonelle parter gjelder egne bestemmelser i hht. NEL's leveringsbetingelser og Lov om kjøp.

Leverandør:

Electrolux Home Products Norway A/S
Risløkkveien 2
0508 Oslo

Tlf. 81530222

E-mail: eha@electrolux.no

Internett: www.electrolux.no

Servicesenter

Hvis du har spørsmål eller trenger hjelp til noe, kan du ta kontakt med nærmeste servicesenter

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	101 Oakley Road LUTON Beds LU4 9RJ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Välkommen till Electrolux värld

Tack för att du har valt en förstklassig produkt från Electrolux, vilken vi hoppas skall ge dig mycket nöje i framtiden. Electrolux ambition är att erbjuda ett brett sortiment av produkter som kan göra livet enklare. Du hittar några exempel på omslaget till denna bruksanvisning. Avsätt några minuter till att läsa denna bruksanvisning så att du kan utnyttja fördelarna med din nya produkt. Vi lovar att den kommer att vara överlägset användarvänlig. Lycka till!

Innehåll

Säkerhetsinformation.....	79
Produktbeskrivning.....	81
Kontrollpanel	82
Användning	83
Tvättråd.....	89
Internationella tvättsymboler	92
Programöversikt.....	99-94
Programinformation.....	95
Skötsel och rengöring	97
Om maskinen inte fungerar	100
Tekniska data	104
Förbrukningsvärden.....	105
Installation	106
Miljöskydd	110
Garantivillkor.....	111
Kundtjänst.....	113

Följande symboler används i denna bruksanvisning:



Viktig information om din personliga säkerhet och information om hur du undviker att skada maskinen.



Allmän information och tips



Miljöinformation

Säkerhetsinformation



För din egen säkerhet och för att säkerställa en korrekt användning  r det viktigt att du noga l ser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du använder tvättmaskinen första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor  r det viktigt att se till att alla som använder maskinen har god kännedom om dess funktioner och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den medf lj r maskinen om den flyttas eller säljs så att alla som använder maskinen under dess livslängd för korrekt information om maskinens handhavande och säkerhet.

Allmän säkerhet

- Det är farligt att ändra specifikationerna eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt.
- Under tvättprogram med hög temperatur kan glaset i luckan bli hett. Ta inte i det!
- Se noga till att små husdjur inte kl ttar in i trumman. Titta efter inne i trumman innan du använder maskinen.
- Föremål såsom mynt, säkerhetsnålar, spik, skruvar, stenar och andra h rda, vassa föremål kan orsaka allvarliga skador och får inte placeras i maskinen.
- Använd endast rekommenderade m ngder av mjukgöringsmedel och tvättmedel. Tvätten kan skadas om du fyller på för mycket. Följ rekommendationerna från produktens tillverkare avseende mängderna som skall användas.

- Tvätta små föremål såsom strumpor, spetsar, tvättbara bälten och liknande i en tygp se eller ett örngott för att förhindra att de fastnar mellan trumman och tv ttbaljan.
- Använd inte maskinen för att tvätta artiklar med planschett, material utan f ll eller trasiga material.
- Koppla alltid loss maskinen från eluttaget och stäng vattenkranen efter användning och före reng ring och underhåll.
- Du får inte under några omständigheter försöka att reparera maskinen på egen hand. Reparationer som utförs av oerfarna personer kan orsaka personskador eller allvarliga felfunktioner. Kontakta vår lokala serviceavdelning. Beg r alltid att originalreservdelar skall användas för reparationer.

Installation

- Denna tvättmaskin  r tung. Var försiktig när du flyttar den.
- Kontrollera vid uppackningen att maskinen inte är skadad. Vid tveksamhet, använd inte maskinen och kontakta Kundtjänst.
- Allt förpackningsmaterial och alla transportbultar måste avlägsnas innan maskinen används. Annars kan både maskinen och annan egendom skadas allvarligt. Se relevant avsnitt i bruksanvisningen.
- Kontrollera efter installationen att maskinen inte står på tillopps- eller t mningslangen och att överdelen inte trycker mot nätkabeln.
- Om maskinen placeras på ett mattbelagt golv, justera fötterna så att luft kan cirkulera fritt.
- Kontrollera efter installationen att det inte läcker vatten från slangarna eller slangkopplingarna.

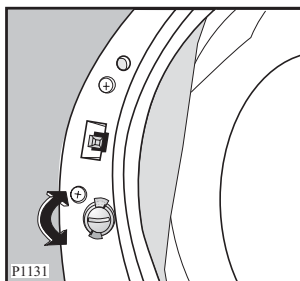
- Om maskinen installeras på en plats som kan utsättas för minusgrader, läs avsnittet "**Åtgärder vid frysrisk**".
- Allt arbete avseende rörläggning som krävs för att installera denna maskin skall utföras av en behörig rörmokare eller annan kompetent person.
- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att installera denna maskin skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.

Användning

- Denna tvättmaskin är konstruerad för hushållsbruk. Den får inte användas för andra ändamål än de för vilka maskinen är konstruerad.
- Tvätta endast persedlar som är avsedda för maskintvätt. Följ anvisningarna på varje klädvårdsetikett.
- Överbelasta inte maskinen. Se relevant avsnitt i bruksanvisningen.
- Kontrollera innan du tvättar att alla fickor är tomma och att alla knappar och dragkedjor är knäppta och stängda. Undvik att tvätta fransiga eller trasiga artiklar och förbehandla fläckar efter färg, bläck, rost och gräs innan du tvättar. Bysthållare med inlägg av metalltrådar får INTE maskintvättas.
- Plagg som har varit i kontakt med flyktiga petroleumprodukter bör inte maskintvättas. Om ett flyktigt rengöringsmedel har använts, var noga med att avlägsna vätskan från plagget innan det placeras i maskinen.
- Dra aldrig i nätkabeln för att lossa stickkontakten från eluttaget - ta tag i stickkontakten.
- Använd aldrig tvättmaskinen om nätkabeln, kontrollpanelen, arbetsytan eller basen är skadad så att maskinens insida är åtkomlig.

Barnsäkerhet

- Tvättmaskinen får ej användas av barn utan tillsyn.
- Låt inte barn leka med tvättmaskinen.
- Förpackningsmaterialet (t.ex. plastfolie, polystyren) kan vara farligt för barn – kvävningsrisk föreligger! Förvara dessa material utom räckhåll för barn.
- Förvara alla tvättmedel på en säker plats utom räckhåll för barn.
- Se noga till att barn eller husdjur inte klättrar in i trumman. För att undvika detta är maskinen utrustad med en specialfunktion. Aktivera denna funktion genom att vrida knappen (utan att trycka in den) innanför luckan tills spåret är horisontellt. Använd vid behov ett mynt.



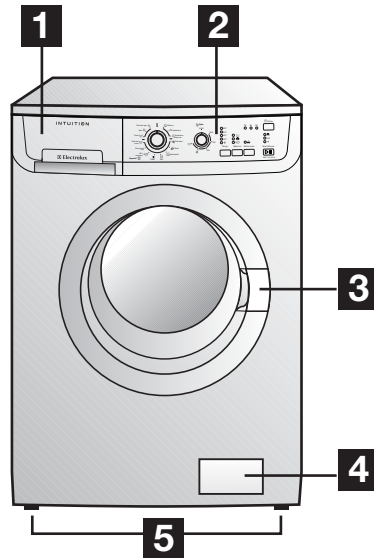
För att koppla bort funktionen så att luckan åter går att stänga, vrid knappen moturs tills spåret är vertikalt.

Produktbeskrivning

Din nya tvättmaskin uppfyller alla moderna krav för effektiv behandling av tvätt med låg förbrukning av vatten, energi och tvättmedel.

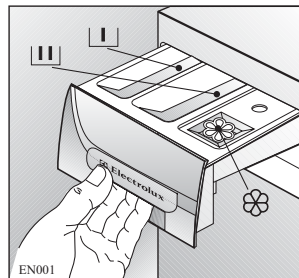
EKO-ventilsystemet säkerställer fullständig användning av tvättmedel och minskar vattenförbrukningen och minskar därmed också energiförbrukningen.

- 1** Tvättmedelslåda
- 2** Kontrollpanel
- 3** Luckhandtag
- 4** Tömningspump
- 5** Justerbara fötter



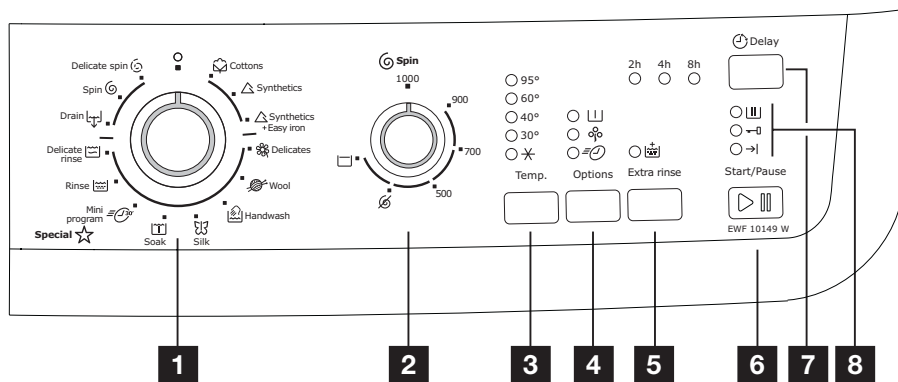
Tvättmedelslåda

-  Förtvätt
-  Huvudtvätt
-  Mjukgöringsmedel



EN001

Kontrollpanel



- 1** Programvred
- 2** Vred för inställning av centrifugeringshastighet
- 3** Knapp för reducerad temperatur
- 4** Knapp för tillvalsfunktioner
- 5** Knapp för extra sköljning
- 6** Start/Paus-knapp
- 7** Knapp för fördröjd start
- 8** Programfasindikatorer

Användning

När maskinen används första gången



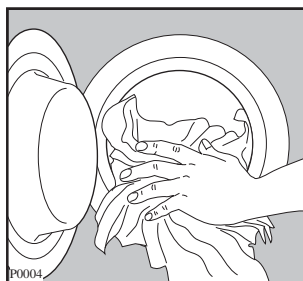
- Kontrollera att anslutningarna för el och vatten har utförts enligt installationsanvisningarna.
- Avlägsna polystyrenbiten och övrigt material från trumman.
- Häll i två liter vatten i huvudtvättfacket  i tvättmedelslådan för att aktivera EKO-ventilen. Kör sedan ett bomullsprogram vid 95 °C med tom maskin för att ta bort eventuella rester från tillverkningen som kan finnas i trumman och tvättbaljan. Häll i ett halvt mått tvättmedel i tvättmedelslådan och starta maskinen.

Daglig användning

Lägg i tvätten

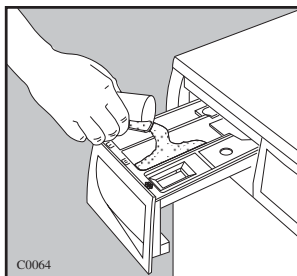


Öppna luckan genom att försiktigt dra handtaget utåt. Lägg tvätten i trumman, ett plagg i taget, och skaka ut dem så mycket det går. Stäng luckan.

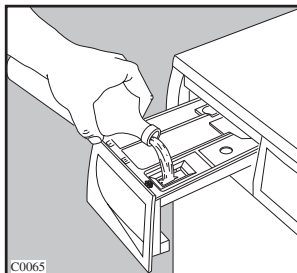


Mät upp tvättmedel och mjukgöringsmedel

Dra ut tvättmedelslådan så långt det går. Mät upp erforderlig mängd tvättmedel och håll det i huvudtvättfacket  och, om du vill använda funktionen **Förtvätt**, håll det i facket märkt .

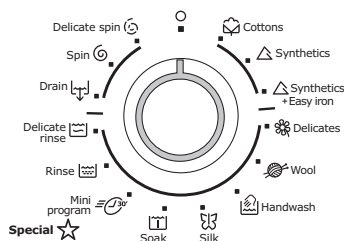


Om du skall använda mjukgöringsmedel, häll medlet i facket märkt  (var noga med att inte fylla på över MAX-markeringen). Stäng lådan försiktigt.



Välj lämpligt program

Vrid programvredet till önskat program. Kontrollampen för Start/Paus börjar att blinka.



Programvredet är indelat i följande sektioner:

Bomull

Syntetmaterial

Ömtåliga material

Ylle och Handtvätt

Silke

☆ Specialprogram: Blötläggning, Miniprogram, Sköljning, Skonsam sköljning, Tömning, Centrifugering

och skonsam centrifugering .

Vredet kan vridas både medurs och moturs.

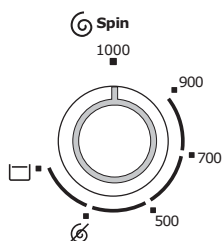
Position **O** motsvarar Återställ program / Stäng AV maskinen.

När programmet är klart måste programvredet vridas till position 0 för att stänga av maskinen.

Obs!

Om du vrider programvredet till ett annat program medan maskinen är i drift blinkar den röda Start/Paus-lampan 3 gånger för att markera det felaktiga valet. Maskinen kommer inte att utföra det nya programmet.

Välj önskad centrifugeringshastighet



Med detta vred kan du reducera hastigheterna för den slutliga och de mellanliggande centrifugeringarna eller välja funktionen **Ingen sköljning** eller **Sköljstopp**.

De angivna hastigheterna avser bomullsprogram.

Position 1000 motsvarar 900 varv/minut för Syntetmaterial, Ylle och Handtvätt, och 700 varv/minut för Ömtåliga material, Silke och Miniprogram.

Position 500 motsvarar 450 varv/minut för Ömtåliga material, Silke och Miniprogram.

Ingen centrifugering: när du väljer denna funktion utesluts alla centrifugeringsfaser. Använd funktionen för mycket ömtåliga plagg.

Maskinen lägger till några sköljningar i bomulls- och syntetprogram.

Sköljstopp: när du väljer denna funktion tömmer inte maskinen det sista sköljvattnet för att tvätten inte skall skrynklas. När programmet är klart tänds kontrolllamporna →| (Klart) och →| (Lucka), Start/Paus-lampan och kontrollampan Tvätt är släckt och luckan är låst för att markera att vattnet måste tömmas ut.

För att göra detta:

Vrid programvredet till "**O**".

Välj programmet (Tömning), (Centrifugering) eller (Skoncentrifugering).

Med centrifugeringsvredet kan du vid behov reducera centrifugeringshastigheten.

Obs! Om centrifugeringsvredet står i position eller utför maskinen centrifugeringen vid 400 varv/minut.

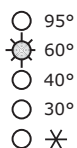
Tryck på **Start/Paus**-knappen.

I slutet av programmet tänds endast kontrollampan →| (Klart).

Tillvalsknappar

Beroende på program kan olika tillvalsfunktioner kombineras. Dessa måste väljas efter valet av önskat program och innan Start/Paus-knappen trycks in. När dessa knappar trycks in tänds motsvarande kontrollampor. När de trycks in igen slocknar kontrollamporna.

Välj temperatur



Temp.



Tryck flera gånger på knappen **Temp.** för att öka eller minska temperaturen om du vill tvätta vid en annan temperatur än den som tvättmaskinen föreslår. Motsvarande kontrollampa tänds.

De maximala temperaturerna är 95 °C för bomullsprogram, 60 °C för syntetmaterial, 40 °C för ömtåliga material, ylle och handtvätt samt 30 °C för silke, blötläggning och miniprogram.

Om du väljer position **★** (Kall) tvättar maskinen med kallt vatten. Använd detta program för mycket ömtåliga material såsom gardiner.

Välj tillvalsfunktionerna Förtvätt , Eko eller Snabbtvätt

Tryck flera gånger på knappen **Tillval** för att välja önskad funktion. Motsvarande kontrollampa tänds.



Options



Du kan välja mellan tre olika tillvalsfunktioner:

FÖRTVÄTT : Välj detta program om du vill förtvätta din tvätt vid 30 °C innan huvudtvätten (**ej tillgängligt för ylle, Miniprogram, silke och handtvätt**). Förtvätten avslutas med en kort centrifugering för bomulls- och syntetmaterial medan program för fintvätt endast tömmer vattnet.

EKONOMI : Detta program kan väljas för bomulls- och syntetmaterial som är lätt eller normalt smutsade för tvätt vid 40 °C eller högre. Tvättiden förlängs och tvättemperaturen reduceras.

SNABBTVÄTT : Ett mycket kort program för lätt smutsade plagg som använts en kort tid.

Denna funktion är **inte** tillgänglig för programmen **Ylle, Miniprogram, Silke och Handtvätt**.

Max. tvättmängd för bomull: 3 kg.

Max. tvättmängd för syntet och ömtåliga material: 1 kg.

Om en funktion väljs som inte är tillåten för det valda programmet blinkar den röda **START/PAUS**-lampan tre gånger.

Tvättiden reduceras. Hur lång tvättiden blir beror på typen av material och vald

Bomull temp.	Normal minuter	Snabb minuter
95°	140	90
60°	120	60
40°	115	40
30°	100	35
Syntetmaterial		
60°	90	50
40°	80	40
30°	75	20
Ömtåliga material		
40°	65	35
30°	60	30

temperatur, se nedanstående tabell.

Välj funktionen Extra sköljning



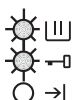
Extra rinse



Denna knapp kan väljas för alla program utom Ylle, Handtvätt, Silke och Miniprogram. Tvättmaskinen utför några ytterligare sköljningar.

Denna funktion rekommenderas för personer som är allergiska mot tvättmedel och för områden där vattnet är mycket mjukt.

Tryck på Start/Paus-knappen



Start/Pause



För att starta det valda programmet, tryck på **Start/Paus**-knappen. Motsvarande gröna kontrollampa slutar att blinka. Kontrollamporna **Tvätt** och **Lucka** tänds för att markera att maskinen börjar tvätta och att luckan är låst.

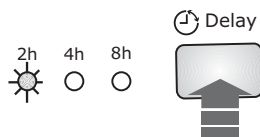
För att göra en paus i ett pågående program, tryck på **Start/Paus**-knappen. Motsvarande gröna kontrollampa börjar att blinka.

För att starta det avbrutna programmet från den punkt där det avbröts, tryck på **Start/Paus**-knappen igen.

Om du har valt Fördröjd start börjar maskinen nedräkningen.

Om en felaktig funktion väljs blinkar den integrerade röda kontrollampan för **Start/Paus**-knappen tre gånger.

Välj Fördröjd start



Innan du startar programmet, om du vill att tvättprogrammet skall starta senare, tryck flera gånger på knappen Fördröjd start för att välja önskad fördröjning. Motsvarande kontrollampa tänds.

Med denna knapp kan starten av tvättprogrammet fördröjas 2, 4 eller 8 timmar.

Du måste välja denna tillvalsfunktion efter att du har valt program och innan du trycker på **Start/Paus**-knappen.

Du kan när som helst avbryta den inställda fördröjningen innan du trycker på **Start/Paus**-knappen.

Om du redan har tryckt på Start/Paus-knappen, och du vill avbryta den inställda fördröjningen, gör du så här:

- Ställ tvättmaskinen i PAUS-läge genom att trycka på Start/Paus-knappen.
- Tryck en gång på knappen Fördröjd start. Kontrolllampan för den inställda fördröjningen släcks.
- Tryck på Start/Paus-knappen en gång till för att starta programmet.

Viktigt!

- Den inställda fördröjningen kan inte ändras förrän du har valt tvättprogrammet på nytt.
- Luckan kommer att vara låst under hela fördröjningstiden. Om du behöver öppna luckan måste du först ställa tvättmaskinen i PAUS-läge genom att trycka på Start/Paus-knappen och sedan vänta två minuter. När du har stängt luckan, tryck på Start/Paus-knappen en gång till.

Startfördröjning kan inte väljas tillsammans med programmet **Tömning** .

Programfasindikatorer

-  Wash
-  Door
-  End

När du startar ett tvättprogram tänds kontrolllampan **Tvätt** .

När Tvätt-lampan tänds innebär detta att maskinen utför tvättprogrammet.

Kontrolllampan **Lucka**  indikerar om luckan kan öppnas:

- Lampan tänd: luckan kan inte öppnas. Maskinen arbetar.
- Lampan släckt: luckan kan öppnas. Tvättprogrammet är klart.
- Lampan blinkar: luckan öppnas.

När programmet är klart tänds kontrolllampan **Klart** .

Ändra en funktion eller ett pågående program

Du kan ändra valfri funktion innan programmet utför funktionen. Innan du gör några ändringar måste du ställa maskinen i pausläge genom att trycka på **Start/Paus**-knappen.

För att ändra ett pågående program måste programmet först **återställas**. Vrid programvredet till **"O"** och sedan till den nya programpositionen. Tvättvattnet i baljan töms inte ut. Starta det nya programmet genom att trycka på **Start/Paus**-knappen en gång till.

Göra paus i ett program

Tryck på **Start/Paus**-knappen för att göra en paus i det pågående programmet. Motsvarande kontrollampa börjar att blinka. Tryck på knappen en gång till för att fortsätta programmet.

Avbryta ett program

Vrid programvredet till **"O"** för att avbryta ett pågående program. Du kan nu välja ett nytt program.

Öppna luckan när programmet har startat

Ställ först maskinen i pausläge genom att trycka på **Start/Paus**-knappen.

Om kontrolllampan **Lucka**  blinkar och sedan släcks efter två minuter kan luckan öppnas.

Om kontrolllampan **Lucka**  inte släcks innebär detta att maskinen redan värms upp, att vattennivån är ovanför luckans underkant eller att trumman roterar.

I dessa fall kan inte luckan öppnas.

Om du inte kan öppna luckan, men du behöver öppna den, stäng först av maskinen genom att vrida programvredet till **“O”**. Efter cirka två minuter kan luckan öppnas. **Var uppmärksam på vattnets nivå och temperatur!**

I slutet av programmet

Maskinen stannar automatiskt och **Start/Paus**-lampan släcks samt även kontrolllamporna →| **Klart** och  **Lucka**.

Om funktionen  **Sköljstopp** har valts tänds kontrolllamporna →| **Klart** och  **Lucka** och luckan förblir låst för att markera att vattnet måste tömmas ut innan luckan öppnas.

Töm vattnet genom att följa anvisningarna i avsnittet Sköljstopp.

Vrid programvredet till **“O”** för att stänga av maskinen.

Plocka ut tvätten ur trumman och kontrollera noga att trumman är tom.

Stäng vattenkranen om du inte tänker fortsätta tvätta. Låt luckan stå lite på glänt för att undvika mögelbildning och oangenäm lukt.

Tvättråd



Sortering av tvätten

Följ tvättsymbolerna på varje klädvårdsetikett och tillverkarens tvättanvisningar. Sortera tvätten enligt följande: vittvätt, kulörtvätt, syntetmaterial, ömtåliga material, ylle.

Temperaturer

95°	För normalt smutsad vit bomull och linne (t.ex. torkhanddukar, handdukar, bordsdukar, lakan).
50°-60°	För normalt smutsad färgäkt tvätt (t.ex. skjortor, nattlinnen, pyjamas) i linne, bomull eller syntetmaterial och för lätt smutsad vit bomull (t.ex. underkläder).
30°-40°	För ömtåliga material (t.ex. trådgardiner), blandad tvätt inkl. syntetfibrer samt ylle märkt «Ren ny ylle, maskintvättbar, krympfri».

Innan du laddar maskinen

Tvätta aldrig vittvätt och kulörtvätt tillsammans. Vittvätten kan förlora sin "vithet". Nya färgade plagg kan färga av sig i den första tvätten och bör därför tvättas separat första gången.

Kontrollera att det inte finns några metallföremål i tvätten (t.ex. hårklämmor, säkerhetsnålar, knappnålar).

Stäng örngott, blixtlås, hakar och tryckknappar. Bind ihop bälten och långa band.

Ta bort envisa fläckar före tvätten.

Skrubba särskilt smutsiga områden med ett specialmedel eller rengöringspasta.

Behandla gardiner extra försiktigt. Ta bort krokar eller samla ihop dem i en påse eller i ett nät.

Max. tvättmängd

Rekommenderade tvättmängder anges i programöversikten.

Allmänna regler:

Bomull, linne: full trumma, men inte fört hårt packat.

Syntetmaterial: inte mer än halvfull trumma.

Ömtåliga material och ylle: trumman inte fylld till mer än en tredjedel.

Vid tvätt med max. tvättmängd unyttjas vattnet och energin på bästa sätt.

Reducera tvättmängden när tvätten är hårt smutsad.

Tvättens vikt

Följande vikter är ungefärliga:

Badrock	1200 g
Servett	100 g
Påslakan	700 g
Lakan	500 g
Örngott	200 g
Bordsduk	250 g
Frottéhandduk	200 g
Torkhandduk	100 g
Nattlinne	200 g
Damtrosor	100 g
Arbets skjorta (herr)	600 g
Herrskjorta	200 g
Herrpyjamas	500 g
Blus	100 g
Herrkalsonger	100 g

Fläckborttagning

Envisa fläckar kanske inte kan avlägsnas med enbart vatten och tvättmedel. Det är därför lämpligt att behandla dem före tvätten.

Blod: Behandla färsk blod med kallt vatten. För intorkade fläckar, blötlägg över natten i ett specialmedel och skrubba sedan i såpan och vattnet.

Oljebaserad färg: Fukta med tvättbensin, lägg plagget på en mjuk duk och badda fläcken. Behandla fläcken flera gånger.

Intorkade fettfläckar: Fukta med terpentin, lägg plagget på ett mjukt underlag och badda fläcken med fingerspetsarna och en bomullsduk.

Rost: Oxalsyra upplöst i hett vatten eller ett (kallt) rostborttagningsmedel. Var försiktig med gamla rostfläckar eftersom cellulosastrukturen redan är skadad och materialet tenderar att gå sönder.

Mögelfläckar: Behandla med blekmedel och skölj noga (endast vittvätt och färgäkta tvätt).

Gräs: Tvåla in lätt och behandla med blekmedel (endast vittvätt och färgäkta tvätt).

Kulspetspenna och lim: Fukta med aceton*, lägg plagget på en mjuk duk och badda fläcken.

Läppstift: Fukta med aceton enligt ovan och behandla sedan fläcken med denaturerad sprit. Ta bort eventuella fläckrester på vita material med blekmedel.

Rödvin: Blötlägg i vatten och tvättmedel, skölj och behandla med ättiksyra eller citronsyra och skölj. Behandla eventuella fläckrester med blekmedel.

Bläck: Beroende på typen av bläck, fukta först tyget med aceton* och sedan med ättiksyra. Behandla eventuella fläckrester på vita material med blekmedel och skölj noga efteråt.

Tjära: Behandla först med fläckborttagningsmedel, denaturerad sprit eller tvättbensin och skrubba sedan med rengöringspasta.

* Använd inte aceton på konstsilke.

Tvättmedel och tillsatser

Goda tvättresultat beror också på valet av tvättmedel och användningen av korrekta mängder för att undvika spill och för att skydda miljön. Även om tvättmedel är biologiskt nedbrytbara innehåller de substanser som i stora mängder kan störa naturens känsliga balans.

Valet av tvättmedel beror på typen av material (ömtåligt, ylle, bomull, etc.) samt färg, tvätttemperatur och smutsgrad.

Alla vanliga tvättmedel för tvättmaskiner kan användas i denna maskin:

- Pulvertvättmedel för alla typer av material.
- Pulvertvättmedel för ömtåliga material (max. 60 °C) och ylle.
- Flytande tvättmedel, helst för tvättprogram med låga temperaturer (max. 60 °C) för alla typer av material, eller specialtvättmedel för endast ylle.

Tvättmedlet och eventuella tillsatser måste placeras i rätt fack i tvättmedelslådan innan programmet startas.

Om du använder koncentrerade pulvertvättmedel eller flytande tvättmedel måste ett program **utan** förtvätt väljas.

Tvättmaskinen har ett cirkulationssystem som optimerar användningen av koncentrerade tvättmedel.

Häll flytande tvättmedel i facket märkt  **precis innan** programmet startas.

Eventuella mjukgöringsmedel eller stärke-tillsatser skall hällas i facket märkt  innan tvättprogrammet startas.

Följ rekommendationerna från produktens tillverkare avseende mängderna som skall användas och **füll inte på över MAX-markeringen i tvättmedelslådan.**

Mängd tvättmedel

Typen och mängden av tvättmedel beror på typen av material, tvättmängd, smutsgrad och vattnets hårdhet.

Vattnets hårdhet klassificeras i så kallade "grader" av hårdhet. Information om vattnets hårdhetsgrad där du bor kan erhållas från Vattenverket eller de lokala myndigheterna.

Följ anvisningarna från produktens tillverkare avseende mängderna som skall användas.

Använd en mindre mängd tvättmedel om:

- Du tvättar en liten omgång.
- Tvätten är lätt smutsad.
- Stora mängder skum bildas under tvätten.

Vattnets hårdhetsgrad

Nivå	Egenskap	Grader	
		Tyska °dH	Franska °T.H.
1	mjukt	0-7	0-15
2	medium	8-14	16-25
3	hårt	15-21	26-37
4	mycket hårt	> 21	> 37

i Tvättmärkning

Ofta finner du att plaggen är försedda med tvättsymboler som anger hur de bör tvättas.

NORMAL-TVÄTT  TVÄTT  SKÖN-TVÄTT	 tvätt i 95°	 tvätt i 60°	 tvätt i 40°	 tvätt i 30°	 handtvätt	 tvättas ej i vatten
			 			

 BLEKNING	 kan blekas i kallt vatten	 bleks ej
--	--	---

 STRYKNING	 stryks vid högst 200°	 stryks vid högst 150°	 stryks vid högst 110°	 stryks ej
---	--	--	--	--

 KEMTVÄTT	 kemtvätt i alla slags tvättvätskor	 kemtvätt i bensen, ren alkohol, perklorat, R111 och R113	 kemtvätt i bensen, ren alkohol och R113	 kemtvättas ej
--	---	---	--	--

 TORKNING	 plantorkning	 dropptorkning	 hängtorkning	 normal temp.  låg temp. kan torkas i torktumlare	 torkas ej i torktumlare
--	---	--	---	---	--

Programöversikt

Program/ Temperatur	Typ av tvätt	Tillval	Programbeskrivning
 Bomull 95 °C - ✖	Vit och färgad bomull (hårt - normalt - lätt smutsad bomull): t.ex. lakan, bordsdukar, hushållslinne, handdukar.	Reduc. centr. /     **  	Huvudtvätt vid 95 °C till ✖ 3 sköljningar Lång centrifugering
 Bomull 60 °C + funktionen  vald	Vit och färgäktat bomull (normalt smutsad bomull): arbetskläder, lakan, hushållslinne, underkläder, handdukar.	Reduc. centr. /    	Huvudtvätt vid 60 °C 3 sköljningar Lång centrifugering
 Syntetmaterial 60 °C - ✖	Syntet eller blandade material , underkläder, färgade plagg, krympfria skjortor, blusar.	Reduc. centr. /     **  	Huvudtvätt vid 60 °C till ✖ 3 sköljningar Lång centrifugering
 Syntetmaterial + Enkel strykning 60 °C - ✖ Max. vikt: 1 kg	Syntet eller blandade material som skall tvättas och centrifugeras skonsamt.	Reduc. centr. /     **  	Huvudtvätt vid 60 °C till ✖ 3 sköljningar Kort centrifugering
 Ömtåliga material 40 °C - ✖	Ömtåliga material , t.ex. gardiner.	Reduc. centr. /     	Huvudtvätt vid 40 °C till ✖ 3 sköljningar Kort centrifugering
 Ylle 40 °C - ✖	Specialtestat program för ylleplagg märkta "Ren ny ylle, krympfri, maskintvättbar".	Reduc. centr. /  	Huvudtvätt vid 40 °C till ✖ 3 sköljningar Kort centrifugering
 Handtvätt 40 °C - ✖	Specialprogram för handtvättade material.	Reduc. centr. /  	Huvudtvätt vid 40 °C till ✖ 3 sköljningar Kort centrifugering

** Endast vid 40 °C eller högre temperatur.

Programöversikt

Program/ Temperatur	Typ av tvätt	Tillval	Programbeskrivning
 Silke 30 °C	Silkesplagg som skall tvättas och centrifugeras skonsamt.	Reduc. centr. /  	Huvudtvätt vid 30 °C 3 sköljningar Kort centrifugering
 Blötläggning 30 °C	hårt smutsad tvätt.		Blötläggning i cirka 20 minuter vid 30 °C. Stopp med vatten i trumman.
 Miniprogram 30 °C	Kort program för lätt smutsad tvätt.	Reduc. centr. /  	Huvudtvätt vid 30 °C 3 sköljningar Kort centrifugering
Sköljning 	Separat sköljning för handtvättade persedlar av bomull.	Reduc. centr. /   	3 sköljningar Kort centrifugering
Skonsam sköljning 	Separat sköljning för handtvättade persedlar av syntet, ömtåliga material, ylle och silke.	Reduc. centr. /   	3 sköljningar Kort centrifugering
Tömning 	För tömning av det sista sköljvattnet i program med Sköljstopp och i Blötläggningsprogrammet.		Tömning av vatten
Centrifugering 	Separat centrifugering för bomull.	Reduc. centr.	Tömning och lång centrifugering
Skonsam centrifugering 	Separat kort centrifugering för syntetmaterial, ömtåliga material, ylle och handtvättade plagg.	Reduc. centr.	Tömning och kort centrifugering

Programinformation



Ylle och



Handtvätt

Program för maskintvättbar ylle  och även för handtvättbar ylle och ömtåliga material märkta med symbolen "Handtvätt" . Maskinens ylleprogram har godkänts av Woolmark för tvätt av maskintvättbara Woolmark-produkter, under förutsättning att plaggen tvättas enligt anvisningarna på klädvårdsetiketten och enligt anvisningarna från tillverkaren av denna tvättmaskin.

SV



Blötläggning

Detta är ett specialprogram för hårt smutsad tvätt. Maskinen blötlägger tvätten i cirka 20 minuter vid 30 °C. När blötläggningen är klar stannar maskinen automatiskt **med vattnet kvar i trumman**. Håll tvättmedlet för blötlägningsprogrammet i facket märkt .

Detta program kan **inte** användas för mycket ömtåliga material såsom silke och ylle.

Innan ett nytt tvättprogram startas måste vattnet tömmas ut på ett av följande sätt:

- **Endast tömning:** Vrid programvredet till programmet **Tömning**. (Tryck in **Start/Paus**-knappen.)
- **Tömning och centrifugering:** Vrid programvredet till programmet **Centrifugering** eller **Skonsam centrifugering**, reducera centrifugeringshastigheten genom att vrida centrifugeringsvredet och tryck sedan på **Start/Paus**-knappen.

Viktigt!

I slutet av blötläggningen (när vattnet har tömts ut) kan du välja tvättprogram. Vrid först programvredet till "**O**", välj sedan tvättprogram och tryck på **Start/Paus**-knappen.



Miniprogram

Detta är ett komplett program som kan kombineras med Reducerad centrifugeringshastighet,  Ingen centrifugering och  Sköljstopp.

Använd programmet för tvätt som är lätt smutsad eller behöver fräschas upp. Max. tvättmängd: 2,5 kg. Tvättemperaturen uppnår 30 °C och den slutliga centrifugeringen sker vid 700 varv/minut. Programmet varar 30 minuter.

Programinformation



Sköljningar

Med detta program kan du skölja och centrifugera bomullsplagg som tvättats för hand.

Maskinen utför tre sköljningar som följs av en slutlig centrifugering vid max. hastighet. Centrifugeringshastigheten kan reduceras genom att vrida på centrifugeringsvredet.



Skonsamma sköljningar

Med detta program kan du skölja och centrifugera syntetmaterial, ömtåliga material, ylle, handtvätt och silkesplagg som tvättats för hand.

Maskinen utför tre sköljningar som följs av en slutlig centrifugering vid max. hastighet. Centrifugeringshastigheten kan reduceras genom att vrida på centrifugeringsvredet.



Tömning

För tömning av det sista sköljvattnet i program med Sköljstopp  och i Blötlägningsprogrammet.

Vrid först programvredet till **O**, välj sedan programmet Tömning  och tryck på Start/Paus-knappen.



Centrifugering

Separat centrifugering för handtvättade plagg och efter program med Sköljstopp  och Ingen centrifugering . Innan detta program väljs måste programvredet vridas till **O**. Du kan välja och anpassa centrifugeringshastigheten efter typen av material som tvättas genom att vrida på centrifugeringsvredet.



Skonsam centrifugering

Separat kort centrifugering vid 700 varv/minut för handtvättade plagg. Programmet måste användas för syntetmaterial, ömtåliga material, ylle/handtvätt och silke. Du kan reducera centrifugeringshastigheten efter typen av material som tvättas genom att vrida på centrifugeringsvredet.

O = Avbryt / AV

För att återställa ett program och för att stänga av maskinen, vrid programvredet till **O**. Nu kan ett nytt program väljas.



Max. tvättmängd för bomull.....6 kg.

Max. tvättmängd för syntet/ömtåliga material 2,5 kg.

Max. tvättmängd för Miniprogram 2,5 kg

Max. tvättmängd för ylle, silke och handtvätt 2 kg

Skötsel och rengöring



Du måste KOPPLA LOSS maskinen från eluttaget innan du utför någon form av rengöring eller underhåll.

Avkalkning

Vattnet vi använder för att tvätta innehåller i regel kalk. Det är därför lämpligt att då och då använda ett avhärdningspulver i maskinen. Gör detta separat utan någon tvätt och enligt anvisningarna från pulvrets tillverkare. Detta bidrar till att förebygga kalkavlagringar i maskinen.

Efter varje tvätt

Låt luckan stå öppen en stund. Detta motverkar mögelbildning och unken lukt inuti maskinen. Genom att låta luckan stå öppen efter tvätt förlänger du också lucktätningens livslängd.

Underhållstvätt

När tvättprogram med låga temperaturer används kan olika restmaterial ansamlas inuti trumman.

Vi rekommenderar att en underhållstvätt utförs med jämna mellanrum.

För att köra en underhållstvätt:

- Se till att trumman är tom.
- Välj det hetaste bomullsprogrammet.
- Använd en normal mängd tvättmedel och använd ett tvättmedel med biologiska egenskaper.

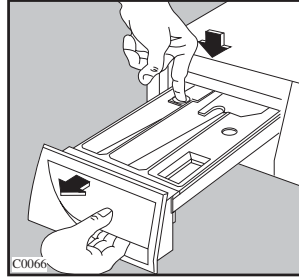
Utvändig rengöring

Använd endast såpvatten för att rengöra maskinens hölje och eftertorka noga.

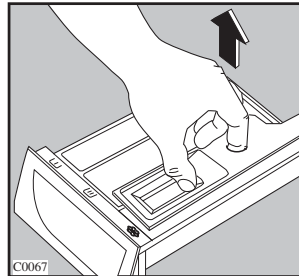
Rengöring av tvättmedelslådan

Tvättmedelslådan skall rengöras med jämna mellanrum.

Avlägsna lådan genom att trycka ned spärren och dra lådan utåt. Spola av lådan under rinnande vatten för att ta bort eventuella pulverrester som ansamlats.

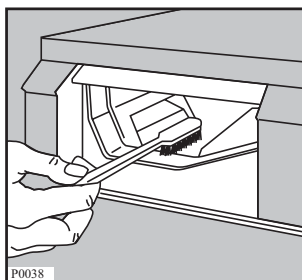


För att underlätta rengöringen bör den övre delen av tillsatsfacket avlägsnas.



Rengöring av låddöppningen

När du har plockat bort lådan, använd en liten borste för att rengöra öppningen. Var noga med att avlägsna alla tvättmedelsrester från öppningens övre och nedre del. Sätt tillbaka lådan på plats och kör sköljprogrammet utan tvätt i trumman.



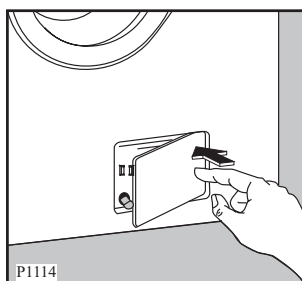
Rengöring av pumpen

Inspektera pumpen om:

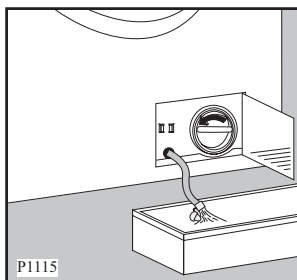
- Maskinen inte tömmer och/eller inte centrifugerar.
- Maskinen avger ovanliga ljud under tömning på grund av att föremål såsom säkerhetsnålar, mynt och liknande blockerar pumpen.

Gör på följande sätt:

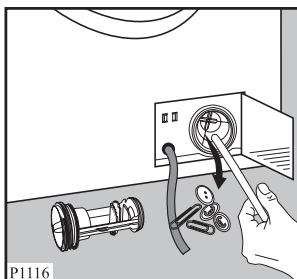
- Koppla loss maskinen från eluttaget.
- Vänta vid behov tills vattnet har svalnat.
- Öppna pumpluckan.



- Placera en behållare nära pumpen för att samla upp eventuellt spill.
- Dra ut nödtömningsslangen, placera den i behållaren och ta av locket.
- När det inte kommer ut mer vatten, skruva loss pumplocket och avlägsna det. Ha alltid en trasa till hands för att torka upp vattenspill när locket avlägsnas.



- Avlägsna eventuella föremål från skovelhjulet genom att rotera det.



- Sätt tillbaka locket på nödtömningsslangen och sätt slangens på plats i dess hållare.



- Skruva fast pumplocket ordentligt.
- Stäng pumpluckan.



Varning!

När maskinen är i drift, och beroende på valt tvättprogram, kan det finnas hett vatten i pumpen.

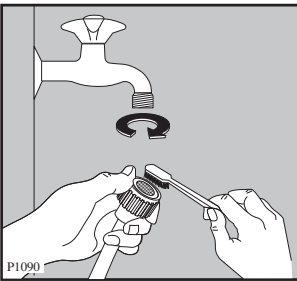
Avlägsna aldrig pumplocket när ett tvättprogram pågår. Vänta alltid tills maskinen har avslutat programmet och tvätten har plockats ur. När du sätter tillbaka locket, skruva fast det ordentligt så att det inte läcker och så att barn inte kan skruva loss det.

Rengöring av tilloppsfiltret

Om vattnet där du bor är mycket hårt eller innehåller kalkrester kan filtret i tilloppsslangen täppas igen.

Det är därför lämpligt att då och då rengöra filtret.

Stäng vattenkranen. Skruva loss tilloppsslangen. Rengör filtret med en styv borste. Skruva fast tilloppsslangen.



Åtgärder vid frysrisk

Om maskinen utsätts för temperaturer under 0 °C måste vissa försiktighetsåtgärder vidtas.

- Stäng vattenkranen.
- Skruva loss tilloppsslangen.
- Placera ändarna av nödtömningsslangen och tilloppsslangen i en skål på golvet och låt vattnet rinna ut.
- Skruva fast tilloppsslangen på kranen och sätt nödtömningsslangen på plats när du har satt på locket igen.
- Innan du sätter på maskinen, kontrollera att rumstemperaturen är över 0 °C.



Viktigt!

Varje gång du tömmer vattnet via nödtömningsslangen måste du hålla i två liter vatten i huvudtvättsfacket i tvättmedelslådan och sedan köra tömningsprogrammet. Detta aktiverar EKOVENTIL-funktionen som ser till att en del av tvättmedlet inte förblir oanvänt vid nästa tvätt.

Nödtömning

Om vattnet inte töms ut, gör på följande sätt för att tömma maskinen:

- Lossa stickkontakten från eluttaget.
- Stäng vattenkranen.
- Vänta vid behov tills vattnet har svalnat.
- Öppna pumpluckan.
- Ställ en skål på golvet och placera änden av nödtömningsslangen i skålen. Ta av locket. Vattnet skall tömmas ut i skålen genom självfall. Sätt tillbaka locket på slangens när skålen är full. Töm skålen. Upprepa proceduren tills inget mer vatten rinner ut.
- Rengör vid behov pumpen enligt tidigare beskrivning.
- Placera nödtömningsslangen i hållaren när du har satt på locket.
- Skruva fast pumplocket och stäng luckan.

Om maskinen inte fungerar

Vissa problem beror på bristande underhåll eller förbiseenden och som enkelt kan lösas utan att tillkalla en servicetekniker. Kontrollera nedanstående punkter innan du kontaktar vår lokala serviceavdelning.

När maskinen används kan det hända att den **röda Start/Paus-lampan** börjar blinka för att markera att maskinen inte fungerar.

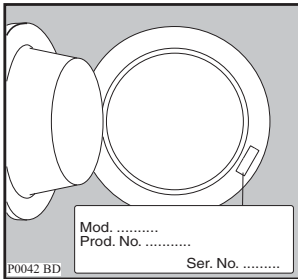
När problemet har åtgärdats, tryck på **Start/Paus**-knappen för att fortsätta programmet. Om problemet kvarstår efter alla kontroller, kontakta vår lokala serviceavdelning.

Problem	Möjliga orsaker	Lösning
Tvättmaskinen startar inte.	● Luckan är inte stängd. (Den röda Start/Paus-lampan blinkar) ● Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget. ● Eluttaget är strömlöst. ● Huvudsäkringen har bränt. ● Programvredet är inte rätt inställt och Start/Paus-knappen har inte tryckts in. ● Funktionen Fördröjd start har valts.	● Stäng luckan ordentligt. ● Sätt i stickkontakten i eluttaget. ● Kontrollera den elektriska installationen i ditt hem. ● Byt ut säkringen. ● Vrid på programvredet och tryck en gång till på Start/Paus-knappen. ● Avbryt startfördröjningen om tvätten skall tvättas omedelbart.
Maskinen fyller inte.	● Vattenkranen är stängd. (Den röda Start/Paus-lampan blinkar) ● Tilloppsslangen är klämd eller snodd. (Den röda Start/Paus-lampan blinkar) ● Filtret i tilloppsslangen är igentäppt. (Den röda Start/Paus-lampan blinkar) ● Luckan är inte stängd ordentligt. (Den röda Start/Paus-lampan blinkar)	● Öppna vattenkranen. ● Kontrollera anslutningen av tilloppsslangen. ● Rengör filtret i tilloppsslangen. ● Stäng luckan ordentligt.
Maskinen fyller, men tömmer sedan omedelbart.	● Tömningsslangens ände sitter för lågt.	● Se relevant stycke i avsnittet "Tömning av vatten".

Problem	Möjliga orsaker	Lösning
Maskinen tömmer inte och/eller centrifugerar inte.	● Tömningsslangen är klämd eller snodd. (Den röda Start/Paus-lampan blinkar) ● Tömningspumpen är igentäppt. (Den röda Start/Paus-lampan blinkar) ● Tillvalsfunktionen  eller  har valts. ● Tvätten är inte jämnt fördelad i trumman. ● Programmet BLÖTLÄGGNING är klart.	● Kontrollera anslutningen av tömningsslangen. ● Rengör tömningspumpen. ● Inaktivera funktionen  eller . ● Fördela om tvätten i trumman. ● Välj programmet Tömning, Centrifugering eller Skonsam centrifugering.
Det är vatten på golvet.	● För mycket tvättmedel eller ett olämpligt tvättmedel (för mycket skum bildas) har använts. ● Kontrollera om någon av tilloppsslangens kopplingar läcker. Det är inte alltid så enkelt att se detta när vattnet rinner ned längs slang: känn efter om slang är fuktig. ● Tömningsslangen är skadad. ● Locket till nödtömningsslangen har inte satts tillbaka efter rengöring av pumpen.	● Minska mängden tvättmedel eller använd ett annat tvättmedel. ● Kontrollera anslutningen av tilloppsslang. ● Byt ut slang mot en ny. ● Sätt tillbaka locket på nödtömningsslangen och placera slang i dess hållare.
Otillfredsställande tvättresultat.	● För lite tvättmedel eller ett olämpligt tvättmedel har använts. ● Envisa fläckar har inte behandlats före tvätten. ● Rätt temperatur har inte valts. ● För stor tvättmängd.	● Öka mängden tvättmedel eller använd ett annat tvättmedel. ● Använd produkter som finns i handeln för att behandla envisa fläckar. ● Kontrollera att du har ställt in rätt temperatur. ● Lägg in mindre tvätt i trumman.
Luckan går inte att öppna.	● Programmet pågår fortfarande. ● Lucklåset har inte frigjorts ännu. ● Det är vatten i trumman.	● Vänta tills tvättprogrammet är klart. ● Vänta cirka två minuter. ● Välj ett program för tömning eller centrifugering för att tömma ut vattnet.

Problem	Möjliga orsaker	Lösning
Maskinen vibrerar eller bullrar.	• Transportbultarna och förpackningsmaterialet har inte tagits bort. • Stödfötterna har inte justerats. • Tvätten är inte jämnt fördelad i trumman. • Det kanske är mycket lite tvätt i trumman.	• Kontrollera att maskinen är korrekt installerad. • Kontrollera att maskinen står i våg. • Fördela om tvätten i trumman. • Lägg i mer tvätt i trumman.
Centrifugeringen börjar sent eller maskinen centrifugerar inte alls.	• Den elektroniska enheten för detektering av obalans har utlöst på grund av att tvätten inte är jämnt fördelad i trumman. Tvätten omfördelas genom att trumman roteras åt andra hållet. Detta kan ske flera gånger innan obalansen försvinner och normal centrifugering åter fungerar. Om tvätten efter 10 minuter fortfarande är ojämnt fördelad i trumman kommer maskinen inte att centrifugera. Omfördela i så fall tvätten för hand och välj centrifugeringsprogrammet.	• Fördela om tvätten i trumman.
Maskinen avger ovanliga ljud.	• Maskinen är utrustad med en ny typ av motor som avger ett annorlunda ljud jämfört med traditionella motorer. Denna motor säkerställer en mjukare start och en jämnare fördelning av tvätten i trumman samt förbättrar även maskinens stabilitet.	
Det syns inget vatten i trumman.	• Maskiner baserade på modern teknologi arbetar på ett mycket ekonomiskt sätt med mycket lite vatten utan att deras prestanda försämras.	

Kontakta vår serviceavdelning om du inte kan identifiera eller lösa problemet. Innan du ringer, anteckna maskinens modell och serienummer samt köpdatumet: serviceavdelningen kommer att kräva denna information.



Tekniska data

Mått	Bredd	60 cm
	Höjd	85 cm
	Djup	63 cm
Nätspänning - Total effekt - Säkring	Information om den elektriska anslutningen ges på typskylten som sitter på innerkanten av luckan till tvättmaskinen.	
Vattentryck	Min.	0,05 MPa
	Max.	0,8 MPa
Max. tvättmängd	Bomull	6 kg
	Syntetmaterial	2,5 kg
	Ömtåliga material	2,5 kg
	Ylle och handtvätt	2 kg
Centrifugeringshastighet	Max.	1000 varv/minut



Förbrukningsvärden			
Program	Programtid (minuter)	Energi-förbrukning (kWh)	Vatten-förbrukning (liter)
Bomull 95°	140	2,3	63
Bomull 60° +  (*)	130	1,02	54
Syntetmaterial 60°	90	0.9	51
Syntetmaterial 60° + Enkel strykning	95	0.9	58
Ömtåliga material 40°	65	0.5	55
Ylle 40°	60	0.4	55
Handtvätt 40°	60	0.4	55
Silke 30°	30	0.2	47
Blötläggning 30°	30	0.4	19
Miniprogram 30°	30	0.2	49
Sköljning	45	0.1	42
Skonsam sköljning	30	0.05	50
Tömning	2	-	-
Centrifugering	10	-	-
Skonsam centrifugering	5	-	-



(*) Programmet "Bomull 60 °C med tillvalet Eko  " är referensprogram för de data som anges på energietiketten enligt standard EEC 92/75.

De förbrukningsdata som anges i denna tabell är riktvärden som kan variera beroende på mängd och typ av tvätt, det inkommande vattnets temperatur och omgivningstemperaturen. Värdena refererar till den högsta temperaturen för varje tvättprogram.

Installation

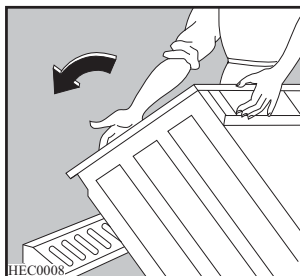
Uppackning



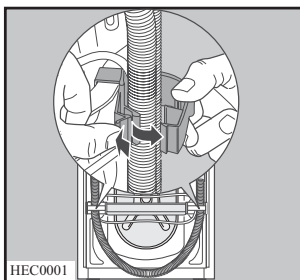
Alla transportbultar och allt förpackningsmaterial måste avlägsnas innan maskinen används.

Vi rekommenderar att du sparar alla transportdelar så de kan återmonteras om maskinen behöver transporteras igen.

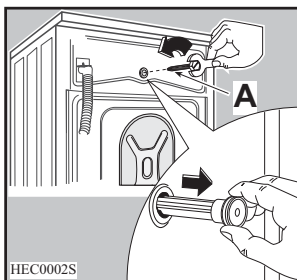
1. När du har avlägsnat allt förpackningsmaterial, lägg försiktigt maskinen ned på dess baksida och avlägsna polystyrenbasen från undersidan.



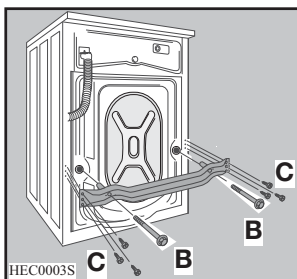
2. Plocka av nätkabeln och tömningsslangen från hållarna på maskinens baksida.



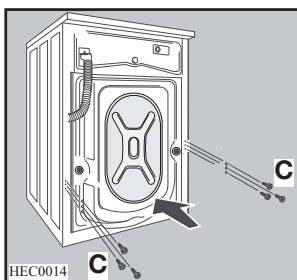
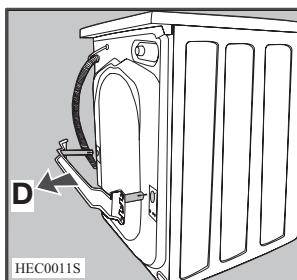
3. Skruva loss den mittre bakre bulten **A** med en passande skruvnyckel. Dra ut platsäkring.



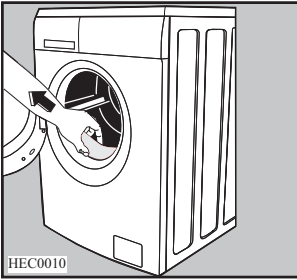
4. Skruva loss de två stora bakre bultarna **B** och de sex mindre bultarna **C**.



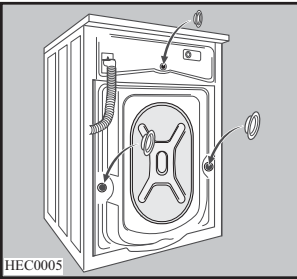
5. Ta loss konsolen **D** och dra åt de sex mindre bultarna **C**.



6. Öppna porthålet, plocka ut tillloppsslangen ur trumman och avlägsna polystyrenstycket som sitter fasttejpats på lucktätningen.



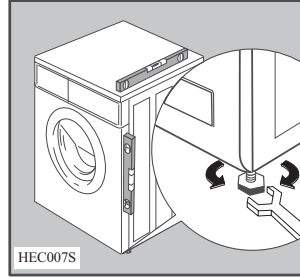
7. Sätt i plastpluggar i det lilla övre hålet och de två stora hålen. Pluggarna hittar du i påsen med bruksanvisningen.



Placering

Installera maskinen på ett plant och hårt golv. Se till att luftcirkulationen kring maskinen inte blockeras av tjocka mattor eller liknande. Kontrollera att maskinen inte vidrör någon vägg eller köksenhet. Ställ in tvättmaskinen i våg genom att justera fötterna uppåt eller nedåt. Fötterna kan vara tröga att justera eftersom de har en självlåsande mutter, men maskinen **MÅSTE** stå stadigt och i våg. Kontrollera vid behov inställningen med ett vattenpass. Erforderliga justeringar kan göras med en skruvnyckel.

En noggrann avvägning förebygger vibrationer och buller samt hindrar maskinen från att flytta sig under drift. Försök aldrig att korrigera ojämnheter i golvet med träbitar, papp eller liknande material under maskinen.



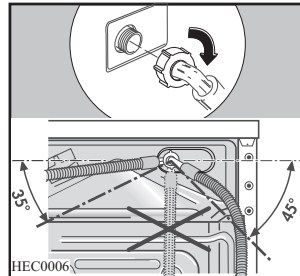
Vattenintag

En tillloppsslang medföljer och denna hittar du inuti trumman. Använd inte slangen till din gamla maskin för att ansluta till vattenkranen.

1. Öppna porthålet och dra ut tillloppsslangen.
2. Anslut slangen med den vinklade kopplingen till maskinen.



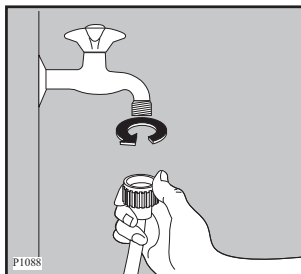
Rikta inte tillloppsslangen nedåt. Vinkla slangen åt vänster eller höger beroende på var vattenkranen sitter.



3. Justera slangen genom att lossa ringmuttern.

Var noga med att dra åt ringmuttern efteråt för att undvika läckage.

4. Anslut slangen till en vattenkran med 3/4-tums kopplingsgänga. Använd alltid slangen som medföljer maskinen. Tilloppsslangen får inte förlängas. Om den är för kort och du inte vill flytta kranen måste du köpa en längre slang som är avsedd för denna typ av användning.

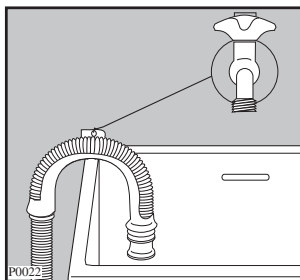


Avlopp

Änden på tömningsslangen kan placeras på tre sätt:

Hakad över kanten på en vask med hjälp av plastböjen som medföljer maskinen.

Se till att slangen inte kan lossna medan maskinen tömmer. Detta kan ske genom att binda fast den vid kranen eller fästa den i väggen.

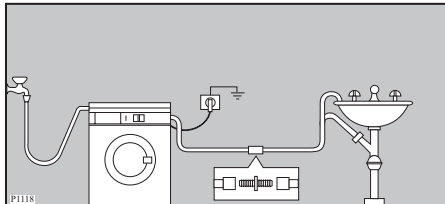


I en förgrening på ett handfats

avloppsrör. Förgreningen måste sitta ovanför vattenlåset så att böjen är minst 60 cm över golvnivå.

Direkt ansluten till ett avloppsrör på minst 60 cm och ej över 90 cm höjd. Änden på tömningsslangen måste alltid vara **ventilerad**, dvs. avloppsrörets invändiga diameter måste vara större än tömningsslangens utvändiga diameter.

Tömningsslangen får inte klämmas ihop eller sno sig.



Tömningsslangen kan förlängas till högst fyra meter. En extra tömningsslang med kopplingsstycke kan köpas hos vår lokala serviceavdelning.

Elektrisk anslutning

Denna maskin skall anslutas till en 1-fasig nätspänningsmatning som levererar 220-230 V / 50 Hz.

Kontrollera att nätspänningsmatningen i ditt hem kan bära den maximala belastning som krävs (2,2 kW), även med hänsyn till andra apparater som används i ditt hushåll.

Anslut maskinen till ett jordat eluttag.



Tillverkaren ansvarar inte för skador på person eller egendom orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte följts. Om maskinens nätkabel behöver bytas ut bör detta utföras av vår serviceavdelning.



Installera maskinen så att nätkabeln är lätt att komma åt.

Miljöskydd

Förpackningsmaterial



Material märkta med symbolen  kan återvinnas.

>PE< = polyetylen

>PS< = polystyren

>PP< = polypropylen

Detta betyder att de kan återvinnas om de placeras i rätt avfallsbehållare.

Gammal maskin

Lämna in din gamla maskin hos en auktoriserad återvinningsstation. Hjälp till att hålla ditt land rent!



Symbolen  på produkten eller dess förpackning anger att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följderna om produkten inte hanteras på rätt sätt. För mer information om återvinning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Ekologiska tips



För att spara vatten och energi och för att skydda miljön rekommenderar vi att du följer dessa tips:

- Normalt smutsad tvätt kan tvättas utan förtvätt för att spara tvättmedel, vatten och tid. Du skyddar då även miljön!
- Maskinen arbetar mer ekonomiskt om den är fulladdad.
- Med god förbehandling kan fläckar och begränsad smuts tas bort: tvätten kan då tvättas vid en lägre temperatur.
- Mät upp tvättmedel med hänsyn till vattnets hårdhet, tvättens smutsgrad och tvättmängden.

Garanti/Kundtjänst

Sverige

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller den svenska konsument-lagstiftningen.

Kom ihåg att spara kvittot för eventuell reklamation.

Har du frågor angående produktens funktion eller användning ber vi dig att kontakta vår konsumentkontakt på tel. **0771- 76 76 76** eller via e-mail på vår hemsida **electroluxservice@electrolux.se**

Service och reservdelar

Vill du beställa service, installation eller reservdelar ber vi dig kontakta Electrolux Service på tel. **0771 - 76 76 76** eller via vår hemsida på www.electrolux.se. Du kan även söka hjälp via din återförsäljare.

Adressen till din närmaste servicestation finner du på vår hemsida www.electrolux.se eller Gula sidorna under rubrik Hushållsutrustning, vitvaror och service.

Innan du beställer service, kontrollera först om du kan avhjälpa felet själv.

Här i bruksanvisningen finns en tabell som beskriver enklare fel och hur man kan åtgärda dem. Observera, elektriska fel skall alltid åtgärdas av certifierad elektriker.

Innan du kontaktar service, skriv upp följande enligt dataskylten:

Modellbeteckning

Produktnummer

Serienummer.

Inköpsdatum

Hur och när uppträder felet ?

Europa-Garanti

För denna apparat gäller Electrolux garanti i alla de länder som är förtecknade i slutet av denna beskrivning, under den period som anges i garantibeviset eller enligt respektive lands lagar. Om du flyttar från något av dessa länder till ett annat av de länder som är förtecknade nedan följer garantin med apparaten under följande förutsättningar:

- Garantin för apparaten börjar gälla från det datum då den inköptes vilket bevisas av ett gällande inköpsdokument som har utfärdats av försäljaren.
- Garantin gäller för samma period och i samma omfattning för material och arbete som gäller för denna typ av apparat eller produktgrupp i det land du har flyttat till.
- Garantin är personlig för den som köpte apparaten och kan inte överföras till en annan användare.
- Apparaten har installerats och använts enligt Electrolux instruktioner och att den har använts för hushållsbruk, dvs. den har inte använts för kommersiella ändamål.
- Apparaten har installerats enligt alla gällande bestämmelser i det nya landet.

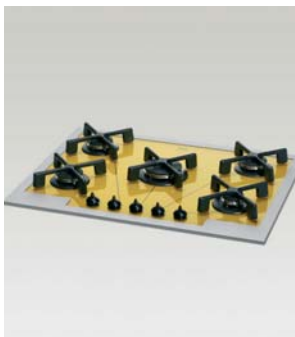
Bestämmelserna i denna Europa-garanti påverkar inte dina rättigheter enligt gällande lagar i respektive land.

Kundtjänst

Om du behöver ytterligare hjälp är du välkommen att kontakta vår lokala kundtjänst.

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	101 Oakley Road LUTON Beds LU4 9RJ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"





www.electrolux.com

www.electrolux.se

www.electrolux.dk

www.electrolux.no